

Evropski glavobol kanclerja Kohla

VLASTA BERNARD

Bonn seveda ni v kaosu, kot bi zeleti nekateri, ki Nemčije ravno ne ljubijo, vendar je res, da ne prezivlja lahkih časov. Mogočna, samozavestna zelena dežela v srcu Evrope se zdi v tem trenutku zbegana, njen nekdanji složen vodilni razred se prepira na čisto italijanski način, ekonomski kazalci pa v tem trenutku silijo v sicer po našem mnenju vprašljivo - sklepanje, da je Rim po hitrem postopku prekosil Bonn. Tisto posmehljivo nemško »lokomotivo«, ki Italije ni hotela v prvem krogu evropske denarne unije, pa jo je njena prevzetnost na koncu, kot v pravljičah, sama kaznovala.

Italijanski tisk se je tako na široko razpisal o Kohlovih in Waigelovih težavah in se po svoje tudi upravičeno ponorčeval iz nemške napihnenosti do južnih partnerjev. Če dajemo trenutni trendi v procesu približevanja mastrichtskim pogojem za uvedbo evra trenutno več zadovoljstva Rimu kot Bonnu, to se ne pomeni, da se je Nemčija kar naenkrat spemnila v palčka in da je Italija v istem mahu zrasla v velikana. Predvsem je treba izhajati iz dejstva, da pomeni denarna unija za ti dve državi precej različna koncepta: za Italijo je uvedba evra kronanje velikanskih naporov za sanacijo javnih financ in priznanje, da sodi v elitni krog urejenih evropskih ekonomij; za Nemčijo pa je evro negotovo nadomestilo za gotovo trdnost marke, ki jo je dolarjev naskok v zadnjih tednih sicer nekoliko upehal, a je ne more uničiti. Maastrichtski glavobol je kanclerja Kohla povrh zajel prav v finisu njegovega dolgega in stabilnega mandata, v trenutku, ko mora misliti tudi (ali predvsem) na volitve, ki bodo tako usodno sovpadle (razlika je le nekaj mesecev) z začetkom uvajanja skupne evropske valute. Zaenkrat se neuradni predlogi, da bi znova premislili o časovnih rokih za uvedbo evra, torej nimajo zgolj ekonomskega, ampak najbrž se bolj politično ozadje. Kancler Kohl se je tako na izteku svojega, za gradnjo Evrope zgodovinsko pomembnega mandata, znašel v navzkrižnem primazu ciljev, ki si jih je sam zastavil: močne Nemčije in močne Evrope. Danes je Nemčija manj močna in z njo zal sibi tudi ideja Evrope. Tisti, ki v Evropo verjamejo, vključno z Italijo, zato ne bi smeli imeti nobene interesa za to, da bi se nad nemskimi težavami veselili.

NEMČIJA / KANCLERJA KOHLA PO VRNITVI Z DOPUSTA NISO PRIČAKALE RAZVESELJIVE NOVICE

Nemška inflacija zrasla na 2% Kohl noče zamenjave Waigla

Bundesbank bo danes odločala o zvišanju kratkročne sklicne obrestne stopnje

WALL STREET JOURNAL

Italijanska podjetja med prvimi glede... podkupnin

NEW YORK - Ugledni newyorski Wall Street Journal je objavil izledke ankete nemškega univerzitetnega profesorja Johanna Grafa Lamsdorffa, iz katere izhaja, da se italijanska, francoska in belgijska podjetja zelo rada poslužujejo podkupnin pri svojih mednarodnih poslih, najbolj korektna pa so svedske in ameriške družbe (slednje verjetno tudi zaradi izredno ostrih kazni v primeru korupcije).

O podkupovanju v okviru globalizacije svetovnega gospodarstva bo govor na mednarodni konferenci, ki bo septembra v Limi.

Objava ankete na straneh najvplivnejšega gospodarskega lista na svetu je naletela na ostre reakcije v italijanskih industrijskih in podjetniških krogih: predsednik Združenja malih in srednjih industrij Mario Casoni meni, da se je kaj takega ne more več dogajati po aferi o korupciji in podkupninah, ki je zajela v zadnjih letih vso Italijo.

BONN - V prvi vrsti zaradi dolarjeve rasti se dviga tudi nemška inflacija in povzroča kanclerju Kohlu dodatne težave v tem nemirnem nemškem gospodarsko-političnem poletju. Po prvih indikacijah za zahodni del države, bi se morala inflacijska stopnja v tem mesecu povzpeti na 2 odstotka (julija in junija je znašala 1, 7%), v primerjavi z julijem pa naj bi se življenjski stroški zvisali za dve desetinki odstotka. Gre za najvišjo raven od marca 1995, zato je razumljivo velika bojazen za poteze centralne banke, ki bi lahko danes - v skladu s svojo strogo monetarno politiko - zvisala vsaj kratkotočne sklicne obrestne stopnje.

Kancler Kohl, ki se je včeraj vrnil z dopusta v Avstriji vse prej kot spocit, ni skrival razdraženosti zaradi govoric o spremembah v vladi, ki jih je zanikal, razprave okrog finančnega ministra Thea Waigla pa je ocenil za povsem nepotrebne. Naj povemo, da je Waigel tudi predsednik bavarske CSU, veje CDU, ki jo vodi Helmut Kohl. V intervjuju, ki ga bo danes objavil tednik Bild, je kancler izjavil, da so bile razprave in polemike okrog Waigla škodljive tako za vladno koalicijo kot za CDU, razkol z bavarsko vejo vladne stranke pa leto pred parlamentarnimi volitvami gotovo ne koristi nikomur, razen seveda opozicijski socialdemokratski stranki (SPD), ki vztrajno razglasa politični bankrot Kohlove vlade.

Evropski urad za manj razširjene jezike prejel posvetovalni status pri ZN

DUBLIN - Ekonomski in socialni svet Združenih narodov (ECOSOC) je priznal posvetovalni statut Evropskemu uradu za manj razširjene jezike s sedežem v Dublinu. Gre za pomembno priznanje, ki bo tej organizaciji omogočilo se učinkoviteje delovanje v korist manjšin v Evropski uniji, predvsem pri podpori prizadevanjem manjšin za uresničitev njihovih pravic.

Ob novici, da je bila prošnja za posvetovalni status pri ZN ugodno rešena, je generalni sekretar Evropskega urada za manj razširjene jezike Donall O'Riagain poleg izrazov zadovoljstva poudaril, da ta status ne bo le formalnost, ampak zeli manjšinska organizacija tesno sodelovati z ZN in njihovimi agencijami.

Evropski urad za manj razširjene jezike je zaprosil za posvetovalni status tudi pri Svetu Evrope in pri Unescu.

SLOVENIJA-MADŽARSKA / V NEDELJO

Odpri nova meddržavna mejna prehoda

Simbolna trakonva sta prerezala predsednika Milan Kučan in Arpad Goencz

KOBILJE / PROSENJAKOVCI - Slovenski in madžarski predsednik, Milan Kučan in Arpad Goencz, sta v nedeljo slovesno odprla dva nova meddržavna mejna prehoda na slovensko-madžarski meji, in sicer Prosenjakovci - Magyar-szombatf in Kobilje - Nemesnep. Slovenija in Madžarska sta bili doslej med seboj povezani z meddržavnima prehodoma v Martinju in Pincah ter mednarodnima prehodoma na Hodosu in v Dolgi vasi. Nova cestna prehoda, ki bosta koristila predvsem manjšini, bosta dnevno odprta od 8. do 16. ure. (Foto S. Zivulovic/BOBO)



PEKING / PO IZJAVI KITAJSKEGA MINISTRA ZA ZDRAVSTVO

Sto milijonov kadilcev čaka smrt

PEKING - Tretjini kitajske moške populacije, ki je danes stara manj kot 30 let, ali približno sto milijonom ljudi je usojeno, da bodo umrli za posledicami bolezni, ki jih povzroča uporaba tobaka, če se bo na Kitajskem nadaljeval pojav začetka kajenja v zelo mladih letih. To je dramatično predvidevanje, ki ga je kitajski minister za zdravstvo Chen Minzhang posredoval včeraj na 10. mednarodni konferenci o tobaku in zdravju, ki se je v Pekingu udeležuje več sto izvedencev iz vsega sveta.

Na osnovi izidov nedavne raziskave, ki je najboljše znanost od vseh, ki so jih na Kitajskem izvedli o razmerju med kajenjem in mortaliteto, je minister napo-

vedal, da bo s sedanjim ritmom od trenutno 300 milijonov kitajskih moskih med 0 in 29 leti starosti, kar 200 milijonov začelo kaditi, in če bodo s kajenjem nadaljevali, jih čaka smrt iz vzrokov, ki izhajajo iz uživanja tobaka. Do polovice teh smrti bo prišlo pred 70. letom starosti obolelega.

Generalni direktor Svetovne zdravstvene organizacije Hiroshi Nagakima je problem zasvojenosti s tobakom opredelil kot »požar v globalnem naselju« in je zato povabil njegove prebivalce, torej svetovno populacijo, naj se bojuje proti mogočni tobačni industriji, ki mladim z agresivno reklamo vsiljuje podo-

in sex appeala za proizvode, ki v resnici ubijajo in povzročajo invalidnost.

V Kitajski, prvi državi v razvoju, ki gosti protikadilsko konferenco Svetovne zdravstvene organizacije, je 320 milijonov kadilcev (ali 37 odstotkov populacije nad 15. letom), ki »pokuri« 1.700 milijard cigaret na leto in postavljajo to neizmerno drzavo na vrh lestvice proizvajalcev in porabnikov tobaka. Posledice za zdravje Kitajcev in torej tudi za njihovo gospodarstvo so zelo hude: leta 1993 je npr. tobačna industrija navrgla v državne blagajne 8.200 milijard lir, stroški za zdravljenje bolezni, ki jih je povzročil tobak, pa so bili znatno višji, kar 13.000 milijard lir.

V Ljubljani proslava priključitve Primorske

LJUBLJANA - V slovenski prestolnici bo na predvečer osrednje slovesnosti ob petdeseti obletnici priključitve Primorske Sloveniji, ki bo 14. septembra na Goriskem, prireditve z naslovom Na svoji zemlji, s katero bo Ljubljana prispevala k proslavljanju tega zgodovinskega dogodka. Uradni del prireditve se bo začel ob 20. uri z nastopom TPPZ Pinko Tomazič.

Na 10. strani

V Boljuncu ugasnilo življenje 18-letnika

TRST - V noci na nedeljo se je v Boljuncu pripetila težka prometna nesreča, v kateri se je smrtno ponesrečil 18-letni Walter Pala od Domja. Mladenec je padel z motornim kolesom in ga je odbilo naravnost v ograjo ob spomeniku padlim.

Na 3. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Skupne vojaške vaje

Med obiskom v Avstriji je obrambni minister Adreata napovedal vojaške vaje v Gornjem Podizju, ki se jih bodo udeležili tudi oddelki iz Slovenije.

Stran 2

Ilegalni prihodi se nadaljujejo

Ilegalnih prihodov tujih državljanov v Italijo nikakor ne morejo ustaviti: na majhni ladji, ki je nasledla na obali pri Catanzaru, jih je bilo okrog 450.

Stran 2

Na Opčinah za Mostar

V okviru praznika tiska DSL so predstavili pobudo za nakup kirurških potrebščin za mostarsko bolnišnico.

Stran 3

Barantanje s pošto v Pevmi

Pošto v Pevmi naj bi zaprl v zameno pa odprli novo podružnico pri Sv. Ani: ta možnost se je pojavila na razgovoru med zupanom in poštnim ravnateljem.

Stran 8

Uspeh Davida Bogatca na Češkem

Na tekmi za svetovni pokal v rolkanju v Vrchlabih na Češkem je član Mladine iz Kriza David Bogatec osvojil prvo mesto v sprintu.

Stran 9



NOVICE

V pokrajini Bologna 82% konsenza za Di Pietra

BOLOGNA - Na prazniku casopisa Unità v neki va-si v zaledju Bologne so izvedli mini sondažo na vprašanje: Ste naklonjeni ali ne Di Pietru kot kandidatu Oljke v senatnem okrožju Mugello? Rezultat je nekdanjemu javnemu tožilcu več kot naklonjen: 560 na skupaj 686, ali 82 odstotkov vprašanih se z njegovo kandidaturo strinja, 123 glasov ali 18 odstotkov je bilo proti, tri vprašalnice pa so bile neveljavne.

V letošnjem letu iz obtoka že 623 tosoč avtomobilov

RIM - Italijanski avtomobilski klub ACI je sporočil, da je bilo - kot posledica spodbujevalnikov za obnovo voznega parka - v obdobju med 7. januarjem in 15. avgustom letos izbrisan iz javnega registra motornih vozil (PRA) že 623.658 avtomobilov. V istem obdobju je bilo na novo vpisano v register 508.756 vozil. Država je za zamenjavo starih avtomobilov prispevala 840 milijard lir, prodajalci vozil pa so dali popuste v vrednosti več kot 1.180 milijard lir.

Na Slovaškem ugrabili Italijana

BRATISLAVA - Slovaško notranje ministrstvo je sinoči potrdilo, da sta 31-letnega italijanskega inženirja Danieleja Sena iz okolice Trevisa ugrabila dva moška in ga odpeljala z njegovim avtomobilom. Do presenetljive ugrabitve je prišlo v kraju Partizanske, 200 km oddaljenim od prestolnice, kjer je Seno delal v tovarni čevljev, zgrajeni z italijanskim kapitalom.

SALZBURG / SREČANJE OBRAMBNIH MINISTROV. ANDREATTE IN FASSLABENDA

Vsestransko sodelovanje med Italijo in Avstrijo

Skupne vojaške vaje tudi s Slovenijo, Madžarsko, Poljsko in Romunijo



SALZBURG - Italijanski obrambni minister Beniamino Andreatta in njegov avstrijski kolega Werner Fasslabend sta na srečanju ugotovila več stičnih točk v obrambni politiki sosednjih držav in obdelala tudi druga vprašanja dvostranskih odnosov.

Z ministrom Fasslabendom je Andreatta vzel v pretres tudi razvoj dogajanj na Balkanu, govor pa je bil tudi o trilateralnem obrambnem zavezništvu, ki so ga pred kratkim podpisali Madžarska, Slovenija in Italija: Andreatta je naglasil interes Italije, da bi k zavezništvu pristopila tudi Avstrija, ki je že član Srednjeevropske pobude.

Ministra sta tudi govorila o siritvi Nata: v Avstriji, ki je formalno nevtralna na podlagi svoje državne pogodbe, je v teku razprava glede možne pridružitve severnoatlantskemu vojaškemu zavezništvu. Enotnosti ni niti v sami vladni koaliciji: medtem ko so socialdemokrati v glavnem proti vstopu v Nato, se ljudska

stranka, kateri pripada obrambni minister Fasslabend, nagiba k pristopu v zavezništvo.

Avstrija opravlja pomembno vlogo posrednika na območju srednje-vzhodne Evrope, je na koncu dvodnevnega srečanja povedal minister Andreatta na tiskovni konferenci, in naglasil, da se odnosi z Italijo razvijajo zelo pozitivno. Andreatta je napovedal, da bodo v drugi polovici septembra skupne vojaške vaje v Gornjem Poadizju, ki se jih bodo udeležili tudi vojaški oddelki iz Avstrije, Slovenije, Madžarske, Poljske in Romunije.

CATANZARO / ILEGALNI PRIHODI

Jonska obala postaja «obljubljena dežela»

Prijeli so okrog 450 tujih državljanov

CATANZARO - Okrog 400 kilometrov obale, nakateri predeli povsem neobljudeni: jonski del pokrajin Catanzaro in Reggio Calabria je postal nekakšna nova »obljubljena dežela« za ilegalne priseljence, ki prihajajo v Italijo ali preko Italije potujejo v druge srednjeevropske države. Vsaj tako bi lahko sklepali po novem poskusu izkrcanja, do katerega je prišlo v nedeljo zvečer v kraju Isca sullo Ionio (Catanzaro), kjer so ustavili okrog 450 tujcev: nekateri so bili se na okrog 50 metrov dolgi ladji, ki je naseljena tik pred obalo (manever je bil nameren), druge so prijeli na obali sami ali na plazi. Med njimi je bilo precej žensk in otrok, prihajali naj bi iz Iraka, Turčije, Sri Lanke in Bangladeša.

Postavlja se vprašanje, zakaj prizadevanja varnostnih sil, da bi podobna izkrcanja preprečili, niso učinkovita. Pravijo, da je razlogov precej. Najprej gre za dolžino obale, ki bi terjala več plovil od tistih, s kateri-

mi agenti razpolagajo. Z druge strani se pristanisko poveljstvo, karabinjerji, finančna straža in policija soočajo z organizacijami, ki za velik zaslužek kaj malo tvegajo: ladje, ki v Italijo prevvažajo tujce, so že vnaprej izgubljene, vendar je to predvideno, saj gre za stara, dotrajana plovila, ki jih za nekaj milijonov kupijo v Grčiji ali kje drugje. Nasploh pa je vse izpeljano tako, da so stroški čim manjši:

potnikom nudijo malo hrane in vode, na krovu ni nobenih instrumentov razen kompasa (samo navtične karte, ki pa so povsem neuporabne), v rezervoarjih pa je le toliko goriva, da priplujejo do obale. Tudi posadka steje le nekaj moz, ki se pomesajo med ilegalne priseljence, ce jim pravocasnno ne uspe pobegniti. Kaze tudi, da z obale prejmejo sporočilo, kdaj je najbolj primerno, da se približajo.

Preiskava o dvojnem umoru se končuje

ALBIGNASEGO (PADOVA) - Manjša množica je včeraj v kraju Albignasego v pokrajini Padova v tišini dočakala truplo Diane Olivetti, medtem ko je mrliški voz s truplom Tamare Gobbi dadaljeval svojo zalostno pot do kraja Villatora di Saonara, od koder je bilo dekle doma.

Medtem se nadaljuje preiskava o dvojnem umoru in poskusu umora Silvie Olivetti (ki je se v bolnišnici), ceprav ne gre za odločilne okoliščine. V glavnem morajo pojasniti položaj Maria Iacobucci, za katerega je Aliyebi Hasani delal in ki je pastirju tudi dal tri pistole. Zaenkrat je osumljen le nezakonite posesti orožja in kršitve zakona o ilegalnem priseljevanju.

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO
DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. septembra 1997 in zapadlostjo 1. septembra 2004.

■ Znesek prvega kupona in naslednjih kuponov izplačljiv 1. marca in 1. septembra za vsako leto trajanja posojila, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila konec meseca pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,15 na semester.

■ Dohodki vrednostnih papirjev za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odteglaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ CCT se lahko rezervirajo pri bančnih okencih in pri pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 27. avgusta. Najmanjši znesek za rezervacijo znaša 5 milijonov lir. Banca d'Italia ne sprejema rezervacij.

■ Vplačila vrednotnic, po ceni iznešeni na dražbi, je treba poravnati 1. septembra.

■ Posojilo je izdano z enojnim globalnim certifikatom, ki ga ima v depozitu Banca d'Italia. Certifikat je lahko deljiv in odgovarjajoči stroški so v breme prosilca.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka 9.7.92 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ CCT se uradno kotirajo.

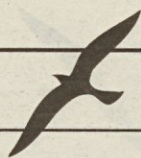
■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	25. AVGUST 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1755,00	1800,00
	nemška marka	965,00	985,00
	funt šterling	2826,00	2881,00
	švicarski frank	1168,00	1198,00
	belgijski frank	46,25	48,25
	francoski frank	284,00	294,00
	danska krona	250,00	260,00
	norveška krona	228,00	238,00
	švedska krona	217,00	227,00
	kanadski dolar	1256,00	1296,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	851,00	876,00
	avstrijski šiling	136,100	140,60
	španska pezeta	11,03	12,13
	grška drahma	5,91	6,71
	irski šterling	2568,00	2648,00
	japonski jen	14,51	15,41
	avstralski dolar	1277,00	1347,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,20	10,70

KMEČKA BANKA - GORICA			
25. AVGUST 1997	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1753,00	1783,00	
nemška marka	966,00	984,00	
francoski frank	284,00	294,00	
nizozemski gulden	851,00	876,00	
belgijski frank	46,42	48,22	
funt šterling	2798,00	2878,00	
irski šterling	2560,00	2655,00	
danska krona	252,00	262,00	
grška drahma	6,02	6,62	
kanadski dolar	1252,00	1287,00	
švicarski frank	1169,00	1194,00	
avstrijski šiling	136,14	140,64	
slovenski tolar	10,30	10,60	

MILANSKI DEVIZNI TRG		
25. AVGUST 1997	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1778,940	
EKU	1916,810	
nemška marka	975,300	
francoski frank	289,450	
funt šterling	2853,950	
nizozemski gulden	866,130	
belgijski frank	47,240	
španska pezeta	11,537	
danska krona	256,000	
irski šterling	2604,010	
grška drahma	6,207	
portugalski eskudo	9,617	
kanadski dolar	1279,540	
japonski jen	15,040	
švicarski frank	1184,300	
avstrijski šiling	138,600	
norveška krona	233,690	
švedska krona	223,370	
finska marka	326,230	

MILANSKI BORZNI TRG					
25. AVGUST 1997	INDEKS MIB-30: +0,70				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.400	-0,15	Mediolanum	21.475	+1,13
Bca Comit	4.330	-0,69	Montedison	1.100	+0,54
Bca di Roma	1.554	-0,12	Parmalat	2.635	+0,72
Bca Fideuram	5.910	+0,52	Pirelli Spa	4.718	+0,83
Benetton	25.871	-0,31	Ras	14.610	-0,10
Credit	3.594	+0,16	Rolo	22.030	-0,83
Edison	8.103	+1,04	Saipem	8.755	+0,91
Eni	10.060	+0,32	San Paolo To	12.598	+0,55
Fiat	5.543	-0,01	Sirti	9.378	+0,50
Generali	36.681	+0,73	TIM	5.789	+0,45
Imi	16.103	+1,04	Telecom Ita	10.597	+0,21
Ina	2.586	+0,27			
Italgas	5.325	+0,73			
La Fondiaria	8.912	+0,39			
Mediaset	7.521	-0,58			
Mediobanca	11.296	+0,60			



OPČINE / V OKVIRU FESTIVALA TISKA DSL

Solidarnost z Mostarjem

Kupili bodo mikrokirurško opremo

TRST - V nedeljo se je zaključil tridnevni praznik tiska Unità in Novega Dela, ki ga je priredila teritorialna enota DSL za Opčine in Bane v openskem Prosvetnem domu. Ena od pomembnejših pobud, tudi z vidika odziva v javnosti, je bila predstavitev solidarnostne akcije za zbiranje denarnih prispevkov za nakup potrebne opreme za mostarsko bolnišnico. Gre za eno od sicer ne prav številnih pobud, ki jih vodijo v Trstu za pomoč od vojne prizadeti Bosni.

Pobudo je predstavila Nives Kosuta (na sliki, skupaj z dr. Floridanom in dr. Segrattijem), orisal pa jo je zdravnik Gianfranco Segratti, ki deluje v okviru Instituta za anestezijo in rianimacijo trzasko univerze. Pred časom se je navdušil za načrt, da bi kupili mostarski bolnišnici nekaj potrebne opreme za mikrokirurške posege, in je že sprožil več javnih predstavitev. Dr. Segratti, ki je torej prava duša te akcije, je naglasil, da gre za povsem apolitično dobrodelno pobudo, ki nikakor ne podpira ene ali druge sprte strani: bolnišnica, za katero bodo kupili kirurško opremo, je sicer v hrvaškem delu Mostarja, je naglasil, a deluje z osebjem vseh narodnosti in zdravijo bolnike vseh narodnosti.

O konkretni rabi sodobne mikrokirurške opreme je spregovoril zdravnik Zdenko Floridan, ki je orisal, kako lahko pomagajo od vojne prizadetim z mikrokirurškimi posegi, za kar je tovrstna oprema neobhodno potrebna. Kupili jo bodo neposredno od izdelovalca, nemškega



podjetja, ki je za to priložnost pripravljeno prodati aparaturo po proizvodni ceni: to je približno 25 milijonov lir.

Pobudo bodo predstavili tudi v društvih po vaseh, so se domenili na sobotnem srečanju, prava

nabiralna akcija bo stekla prve dni prihodnjega meseca, denarne prispevke pa že zbirajo na tekočem računu pri Banci Nazionale del Lavoro - Trst - Club APICE pro Mostar Hospital številka: 7172 CAB 02202-0 ABI 1005-8.

UNIVERZA / ROKI ZA VPISE

Nove diplome in smeri na medicinski fakulteti

TRST - Bliza se konec avgusta in čas je torej za vpisovanja na univerzo. Na nekaterih fakultetah, na katerih je omejeno število vpisov, bodo zaključili vpisovanja nekaj časa prej kot na večini fakultet, kjer je časa do prvih dni novembra.

Tak je primer medicinske fakultete, ki je včeraj sporočila, da bodo letos uvedli nekaj pomembnih novosti tako glede prave medicinske fakultete kot tudi glede medicinskih diplom. Fakulteta bo namreč od letos nudila novo diplomu iz zdravstvenih biotehnologij, za katero je predvideni 5-letni tečaj, ter štiri nove prvostopenjske diplome in sicer za zobnega higienista, tehnika biozdravstvene laboratorije, radiološkega tehnika in porodničarja, ki bodo trajali po 3 leta.

Casa za vpis na te in na ostale tečaje fakultete za medicino je samo se do petka, 29. avgusta, vstopni izpiti pa bodo že prve dni septembra. Za informacije je na razpolago tajništvo medicinske fakultete na Trgu Europa 1, 2. nadstropje, zelena telefonska številka je 167-236916.

V NOČI NA NEDELJO V BOLJUNCU

Cesta spet pobrala komaj 18 let starega fanta

Walter Pala se je z motorjem zaletel v ograjo ob spomeniku

TRST - Sobotna noč je spet pobrala mlado življenje, komaj 18 let starega Walterja Palo, ki je za vedno omahnil na asfaltu. Pala je večer preživel s prijatelji v pubu v Krizu. Pred odhodom iz Kriza, bila je že pozna ura, so se domenili, da se srečajo v Boljuncu, nakar so odšli vsak s svojim vozilom. Ko pa so prisli v Boljunc, je že prislo do tragedije: kruta usoda je pobrala njihovega prijatelja, s katerim so komaj stopali v življenje. Iz nepojasnjenih razlogov je s svojim motornim kolesom padel in se zaletel v ograjo ob spomeniku padlim.

Mladi Waltetr Pala je stanoval pri Domiu 96, njegov oče je finančni stražnik, vendar je bil že od otroštva vedno vedno v slovenskem okolju, po končani nižji srednji soli v Dolini se je vpisal na trgovski tehnični zavod Zige Zoisa, obiskoval je četrti letnik. Prijatelji so ga poznali kot veselega, družabnega mladeniča, s katerim so se srečevali na sagrah in podobnih krajih, ki jih običajno obiskujejo mladi. Tudi pri vožnji z motornim kolesom, cagivo 125, je bil Pala, ki je poleg matere in očeta zapustil starejšo sestro, zelo previden. Iz Kriza je odšel po državni cesti 202, njegovi prijatelji pa so se odločili za drugo pot. Zatem je zapeljal na cesto, ki s Katinare preko Boršta zavije v Boljunc, kjer so verjetno namerali se nekoliko poklepetati. Prišel je pred svojimi prijatelji, a z njimi se ni srečal. »Spala sem,« je povedala gospa Emanuela, »ki stanuje prav v



Zvita ograja ob spomeniku padlim je ostalo edino znamenje o ugaslem življenju

blizini, kjer se je utrgala nit življenja mlademu Palu. »Sin Cristian je bil se na nogah, skupaj s prijateljem Aljoso je gledal televizijo, ko je slišal nekaj nenavadnega, močan ropot.« Cristian je skupaj z Aljoso stopil po stopnicah na cesto, opazil je osebo na tleh, prvi trenutek motornega kolesa ni videl. Rekel je prijatelju, naj se vrne v hišo in obvesti mamo, da pokliče rešilca. Mati Emanuela se je medtem že zbudila, bila je na stopnicah, stopila je spet v stanovanje in poklicala na pomoč. Cristian in Aljosa sta odšla do ponesrečenca, prepoznala sta ga, bil je njun prijatelj, s Cristianom sta obiskovala solo v Dolini. Utrpita srca niso slišali več, vendar so upali, da se motijo. Prisli so se drugimi ljudje, prijatelji, s katerimi je bil v Krizu, rešilec

Rdečega kriza. Odpeljali so ga, vendar mu nihče ni mogel več pomagati. Pri udarcu v ograjo mu je celada odletela z glave, motorno kolo je bilo v blizini. Teško bo ugotoviti, kaj se je dejansko pripetilo, saj ni bilo nobenega očitca. Nekateri so menili, da mu je morda kakšna žival presekala pot, tudi asfalt na tistem odseku ni prav v dobrem stanju.

Ob tej novi tragediji

moramo kot že nestetokrat doslej znova opozoriti mlade k previdnosti, ceprav se žal zavedamo, da so podobna opozorila kot glas vpijočega v puscavi. Smrt prijateljev mlade vedno globoko presune, vendar skušajo tudi odvracati misel, da bi se njim prav zaradi neprevidnosti lahko kaj hujšega zgodilo: zelo težko jim je dopovedati, da so nekatera dejanja nepopravljiva.

NOVICE

Dežela FJK zbira mnenja o načrtu za trgovino

TRST - Deželni odbornik Furlanije - Julijske krajine za trgovino Roberto Tanfani je glede na zahteve nekaterih stanovskih organizacij po takojšnji odobritvi novega deželnega trgovinskega načrta izjavil, da to ne bo mogoče, ker je treba prej zbrati pripombe in predloge zainteresiranih organizacij in krajevnih uprav. Tovrstno preverjanje, je pojasnil odbornik, je potrebno zato, da se uporabnikom in krajevnim ustanovam zagotovi usklajen razvoj gospodarskih dejavnosti, brez izkoriščanja tega sektorja za premikanje volilnega konsenza. Tanfani je dodal, da je treba pri razpravi o novem načrtu za trgovino upoštevati kot primarne cilje razvoj trgovinske mreže, jamstvo, da bodo storitve ustrezale odjemalcem, in zagotavljanje tvornih, konfliktnih odnosov med podjetniki, javnimi ustanovami in odjemalci.

Izredna sredstva za odpravo zadnjih posledic potresa

VIDEM - Dezelni odbor je pred kratkim odobril razdelitev vsote dveh milijard lir kot izreden prispevek za potrebe popotresne rekonstrukcije. Razdelitev je predlagal odbornik Gianfranco Moreton, izredno splošno tajništvo za obnovo po potresu pa je izdalo izvedbene odloke za operativnost finasiranja. Moreton je pojasnil, da gre za vsote, ki jih bodo lahko zainteresirane občinske uprave v kratkem porabile za realizacijo posegov iz svojih programov, ki so bili predloženi Dezeli in ki se nanašajo na dokončanje prenov in služb na območjih, ki jih je bil prizadel potres leta 1976.

Odmevi o zaplembi cigaret

TRST - V zvezi z nedavno zaplenbo sedem ton cigaret v trzaskem pristanišču, ki naj bi bile domnevno namenjene v Slovenijo, slovensko notranje ministrstvo s strani italijanskih kolegov do danes ni prejelo nikakršne uradne informacije. Kot je Slovenska tiskovna agencija izvedela na notranjem ministrstvu, se je le-to o zaplembi cigaret seznanilo iz medijev. Predstavnik službe MNZ za stike z javnostjo pa je v zvezi s tem povedal, da je danes že steklo navezovanje stikov med slovenskimi in italijanskimi pristojnimi organi. Notranje ministrstvo si bo prizadevalo ugotoviti, za katero trzišče so bile cigarete dejansko namenjene, saj naj bi bila po dosedaj znanih informacijah Slovenija le ena izmed možnih ciljnih trgov. (STA)

ŽUPANI / ILLY V TV POGOVORU

»Padanske« volitve? Če niso zakonite, jih je treba preprečiti

TRST - Trzaski zupan Riccardo Illy, ki je bil včeraj gost jutranje oddaje tretje mreže RAI Morning news, je v pogovoru iz Trsta med drugim komentiral tudi načrt Severne lige, da izvede volitve v Padaniji. »S pravnega vidika se v vprašanje nisem poglubil, toda če predsednik senata Nicola Mancino pravi, da so tovrstne volitve nezakonite, potem to očitno so in jih je potemtakem treba preprečiti.« Illy je prepričan, da je treba Umberto Bossiju preprečiti v prvi vrsti to, da bi v javnosti uveljavil prepričanje, po katerem se proti Ligi izvaja nasilje, pa čeprav zgolj juridično. Zato je treba javnemu mnenju zelo natančno pojasniti, zakaj so te volitve nezakonite, meni trzaski zupan.

Illy je govoril tudi o svojih pogledih na delo dvodome komisije za ustavne reforme, pri ce-



mer je med drugim dejal, da bi le-ta morala se bolj omejiti oblast oziroma pristojnosti države. Zelo ustrezen se mu zdi predlog senatu dežel in občin in o uvedbi davčnega federalizma, kajti tako bi na učinkovit način ustavili Bossijeve secesijske nacрте, hkrati pa odgovorili tudi na resnične potrebe in pričakovanja državljanov severnega dela Italije. Trzaski zupan se je na koncu televizijskega pogovora izrekel tudi za ukinitvev pokrajin.

STATISTIKA / GLOBOKO ZAMRZNJENA ŽVILA

Tretji po porabi na prebivalca

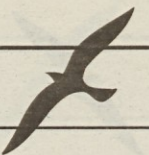
V FJK smo lani porabili 8,4 kg zamrznjene hrane na prebivalca

RIM, TRST - Furlanija - Julijska krajina je po porabi globoko zamrznjenih živil na prebivalca tretja med 20 italijanskimi deželami. Lestvico za leto 1996, ki jemlje v postev le domaco, ne pa tudi gostinske porabe zmrznjenih živil, je na osnovi tržnih raziskav izdelal italijanski institut za zamrznjena živila (IIAS), ki je ugotovil, da se je poraba tovrstne hrane lani glede na leto 1995 povečala za 3,7 odstotka, medtem ko je sektor pakirane hrane doživel ravno nasprotni trend, in sicer znižanje za 2,7 odstotka.

Na prvem mestu lestvice je z 8,9 kilograma zamrznjenih živil letne porabe na prebivalca Lugurija, na drugem mestu sta Piemont in Dolina Aoste z 8,5 in na tretjem Furlanija - Julijska krajina z 8,4 kilograma na prebivalca. Dežela, ki najmanj ljubi tovrstno hrano, je Kampanija s komaj 3,8 kg na glavo, nekaj več pa porabijo v Apuliji in Kalabriji s 4,2 in 4,5 kg na prebivalca. Ceprav, ali ravno zato, ker je poraba tam najmanj razširjena, so prav dezele na jugu tiste, kjer najhitreje narasca: najbolj se je lani povečala poraba zamrznjenih živil v Bazilikati (+6,6%), sledita pa ji Sardinija (+5,6%) in Apulija (+5,2%). Nasplošno se je poraba na jugu povečala za 5,1 odstotka, na severu za 3, v srednji Italiji pa za komaj 0,7

odstotka. V realnih stevilkah je znašala lanskeletna poraba na prebivalca v srednji Italiji 7,2 kg, na severu 7,6 in na jugu (vključno z otoki) 4,5 kilograma na prebivalca.

Na dlani je, da postaja globoko zamrznjena in torej pripravljena ali napol pripravljena hrana tudi med sicer po jedilnih navadah precej tradicionalnimi - Italijani vse bolj priljubljena, in to v prvi vrsti zaradi praktičnosti in hitrosti priprave. Med zmrznjenimi živilami so najbolj priljubljena tista, ki sodijo v sredozemsko kuhinjo, na prvem mestu pa je že dolgo pizza (s 34.500 tonami lanske porabe), medtem ko so na drugem mestu (z 21 tisoč tonami) praktične vrečke skuhanih in ze zabeljenih testenin, ki jim je dovolj nekaj minut segretja v vroči ponvi. Raste tudi poraba zmrznjenih povrtnin (+4,7%), ki so lani predstavljale 51,2 odstotka vse porabe globoko zamrznjene hrane. Med ostalimi živilami, katerih poraba raste, so se morski sadeži (+9,1%) in pripravljene jedi, kamor poleg pizze in testenin sodijo se ribji krozniki, minestre, deserti itd. (+7,3%). Poleg se omenjene praktičnosti in hitrosti priprave globoko zamrznjenih jedi, je k rasti njihove porabe nedvomno vplivala tudi širitev mreže hipermarketov in specializirana prodaja od vrat do vrat.



REPENTABOR / ŠE ZADNJE PRIPRAVE

V pričakovanju Kraške ohceti postavili slavoloke

Avgust se počasi nagiba h koncu in Kraška ohceta je pred vrati. Konec tega tedna bo namreč končno stekla ta zanimiva in prijetna kulturna prireditev, ki ob vsaki izvedbi privabi na Repentabor izredno veliko število radovednežev in ljubiteljev starih kraskih običajev.

Domacini so se začeli že zdavnaj temeljito pripravljati na letosnje slavje, te dni pa se posvečajo se zadnjim opravilom, tako, da bo prostor ob otvoritvi Kraške ohcete res lepo opremljen in vabljljiv.

V Repnu in Colu so pred nekaj dnevi postavili slavoloke, ki jih bodo v nedeljo še okrasili s cvetjem, katerega so pripravili domača dekleta. Se zadnje priprave so posvečene številnim osmicam in kioskom, ki bodo obiskovalcem nudili tipično krasko hrano in domačo kapljico. Tudi mlada novoporočenca sta že pripravljena in ne strpno čakata nedeljski dan, ko bosta skupaj stopila na novo življenjsko pot. Vse je torej nared in pričakovati je, da bo letošnja Kraška ohceta res uspešna ter da bo Repentabor v naslednjih dneh obiskala čimvečja množica ljudi.

Organizatorji upajo samo, da jim vreme ne bo ponagajalo ...



Poziv nošam in harmonikarjem

Zadruga Naš Kras in KD Kraski dom vabita vse lastnice in latnike narodnih noš, da se v čim večjem številu udeležijo 18. Kraške ohcete, naše največje etnografske manifestacije, ki bo v nedeljo, 31. avgusta.

Zborno mesto vseh noš bo ob 9.30 pred cerkvijo na Tabru, kjer bo ob 10. uri poroka, nato pa slavnostna povorka do Kraške hiše v Repnu.

Prav tako vabimo harmonikarje - v nošah ali ne - da se udeležijo slavnostnega spreveda in s svojo prisotnostjo pripomorejo k veselemu vzdušju, kot se za tako ohceta spodobi.

Hvala se v naprej!

POMORSKA POSTAJA / 9. MEDNARODNI KONGRES EVROPSKIH IHTIOLOGOV

Podvodno življenje je marsikje ogroženo

350 raziskovalcev riboslovja iz 60 držav v teh dneh preučuje stanje življenja v sladki in slani vodi

V teh dneh se je na tržaski Pomorski postaji zbralo več kot 350 morskih raziskovalcev iz 60 držav z vsega sveta. Med 25. in 30. avgustom poteka namreč v Trstu deveti mednarodni kongres evropskih ihtioologov, to je raziskovalcev riboslovja.

Glavna tema kongresa je predvsem serija naravnih ambientalnih sprememb, ki skupaj s kroničnim onesnaženjem že resno ogrožajo samo preživetje marsikaterih vrst rib. Mnogi pogini rib in pojav morske sluzi spadata že v vsakdanjo kroniko, čeprav tega ni vedno kriva cloveška roka. Marsikateri pojav, prvi med temi gotovo neprijetna morska sluz, ki

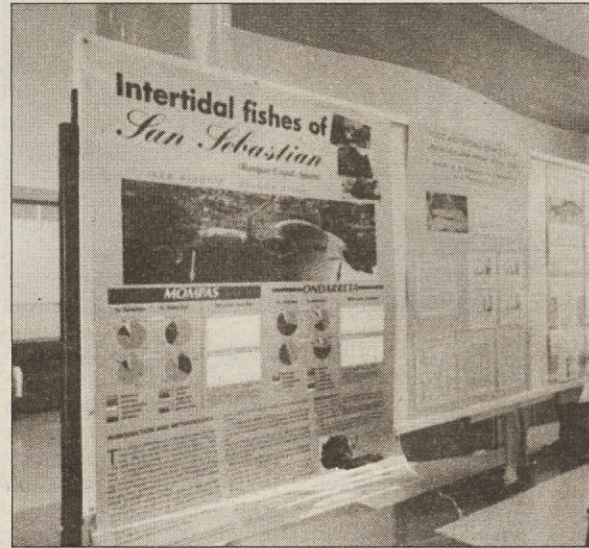
se je v zadnjih tednih prikazala tudi na domaćih obalah, ima skrivnost, a vsekakor naraven in starodaven izvor.

Kongres bo torej, ob prisotnosti največjih svetovnih izvedencev tega sektorja, prava priložnost, da se prikaže

jasna in ralna slika današnjega stanja življenja tako v slani kot sladki vodi.

Kongres poteka v anglesščini in je seveda posvečen strogo strokovno podkovani publiki, »navadni smrtniki« pa si lahko prosto ogledajo zanimivo razstavo oz. panoje s fotografijami in risbami o morju, rekah in jezerih ter na splošno o bogatem življenju pod vodno gladino.

Pričakovati je tudi, da bodo zbrani kongresisti izdelali tudi nekaj stvarnih predlogov, strategij in korenitih ukrepov za obvarovanje, ponekod resno ogroženega, biološkega bogastva svetovnih voda.



V nizu večerov Luna v parku

Jutri se v parku nekdanje svetoivanske umobolnice nadaljuje cikel pobud Luna v parku, ki ga prirejajo Oddelek za umsko zdravje ter razne tržasko organizacije in posamezniki. Večer se bo začel ob 18. uri z boljšim sejmom. Ob 18.30 bo predstavitev knjige L'anello al dito, ki jo je napisal don Mario Vatta in jo bosta predstavila Pino Roveredo in Giuseppe Dell'Acqua. Istocasno bosta nastopili Silvia Di Martino in Valentina Longo z repertoarjem klasične glasbe: Bach, Blavet, Handel in Tommasi. Ob 19.45 bo glasbo predvajal Radio Fragola, ki je priljubljen predvsem pri mladih, ob 21. uri pa bo koncert glasbenega dua Etna Horo, ki je pred kratkim prejel nagrado Recanati 1997.

Drevi koncert na Gradu sv. Justa

Na Gradu sv. Justa se nadaljujejo številne prireditve v okviru pobud Triestestate 97. Danes zvečer bo nastopil eden najboljših italijanskih bluesmanov Nick Beccattini s svojim bendom Serious fun. Glasba, ki jo igrajo pred svojimi številnimi oboževalci, je acid blues, v katerem se prepletajo blues, rock in funk, ki pa jih skupina podaja v subjektivni moderni luči. Beccattini je več let igral v glasbenem ambientu Chicago z znanimi ameriskimi glasbeniki, sodeloval je na več ameriskih in evropskih festivalih. Koncert se bo začel ob 21.30, vstop bo prost do 23. ure, ko bo na vrsti latinsko-ameriška glasba Sabor de la noche.

Večer v kavarni San Marco

Združenji Arci in Anagumba prirejata v kavarni San Marco že od 6. avgusta do 10. septembra vsak torek in petek glasbene večere od 21. ure dalje, v družbi umetnikov in pisateljev. Danes zvečer bodo svoja dela predstavili umetniki Laura Grusovin, Cristina Lombardo, Franco Sala in Fulvia Zudic. Silvia Di Marino in Valentina Longo pa bosta nastopili z italijanskimi in slovenskimi melodijami. V petek bo koncert pianista Marca Grassija, igralka Ombretta Terdich pa bo brala poezije Ester Brusadelli. Naslednji torek bo zelo sugestivni koncert baročne glasbe, ki jo izvaja trio Glasbene sole iz Kopra, ki ga sestavljajo Oghi, Bruno in Luca Cibej.

NA OPČINAH, V BARKOVLJAH IN V MAČKOLJAH

Slovesna praznovanja sv. Jerneja

V nedeljo so potekale tri slovesnosti ob praznovanju sv. Jerneja, in sicer na Opčinah (na sliki desno), v Barkovljah (spodaj levo) in v Mačkoljah (spodaj desno).

Nedeljsko jernejevo praznovanje ob 375-letnici župnije na Opčinah se je začelo s slovesno peto mašo v čast sv. Jerneju, ki jo je vodil tržaski škof msgr. Evgen Ravignani. Sledil je blagoslov novega župnijskega doma, ki so ga poimenovali po nekdanjem zaslužnem duhovniku Andreju Zinku, in odprtje razstave izdelkov domačih openskih likovnikov. V popoldanskem urah je pred novim domom potekala osrednja prireditev s slavnostnim govorom Draga Stoke ter z recitalom »375 let pod openskim zvonom«. Ob

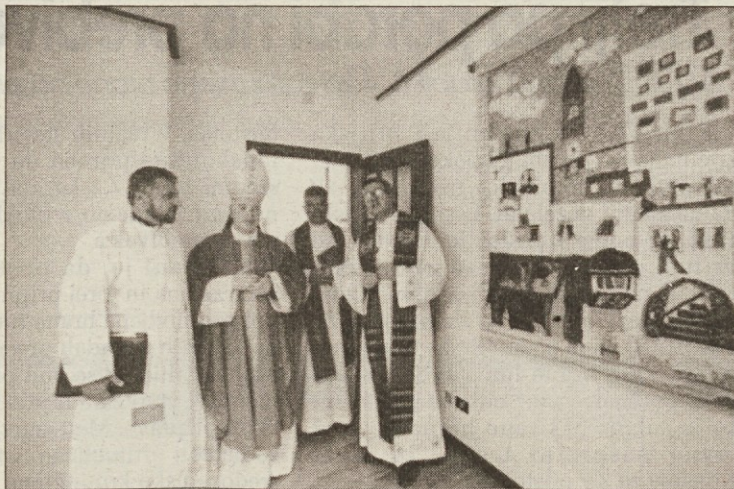
recitatorjih so natopili pevci, Trobilni kvintet godbenega društva Prosek, pritrkovalci, cerkvena zbor iz Opčin in od Banov ter MPZ Višava od Ferlugov.

Tudi v Barkovljah se je praznovanje začelo s peto mašo, ki jo je v slovenscini in italijanscini daroval tržaski škof msgr. Ravignani, na njej pa sta sodelovala slovenski in italijanski pevski zbor. Slovenskega je vodil Ladi Vodopivec, Barkovljan, ki se ob vsaki priložnosti spomni svojega rojstnega kraja ter se iz Milana, kjer že vrsto let živi, redno vrača v svoj rodni kraj, tokrat tudi kot zborovodja. Sledila je procesija do Ursulink, v kateri so bile po stari navadi narodne nose. Na družabnosti, ki je sledila, je

imela glavno besedo godba od Korošcev.

Tržaski škof msgr. Evgen Ravignani je bil v nedeljo tudi v

Mačkoljah, kjer so vaskega zavetnika sv. Jerneja prav tako praznovali z mašo in procesijo po vasi.



SDZP/01
SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

prireja v šolskem letu 1997/98
dva tečaja s poklicno kvalifikacijo:

- dvoletni tečaj za OPERATERJE NA RACUNALNIKU V URADU (1.100 ur letno).
- dvoletni tečaj za kuharje (1.200 ur letno).

- ☐ tečaja sta namenjena mladim do 25. leta starosti z opravljenim nižjo srednjo šolo,
- ☐ obiskovanje in didaktični material sta brezplačna,
- ☐ program vsebuje veliko praktičnih vaj in delovno prakso.

Vpisovanje in ostale informacije
v tajništvo Zavoda v Trstu,
ul. Ginnastica 72, tel. 566360 vsak dan
razen sobote od 9. do 13. ure.

**KD KRAŠKI DOM**

vabi na predstavitev knjige
izpod peresa *Marte Košuta*

**TRŽAŠKA NOŠA
IN NJENA VEZENINA**

*Knjigo, ki je izdala založba Devin
bo predstavila Živa Gruden
Sodeloval bo Logaški vokalni kvartet*

Jutri, sreda 27. avgusta, ob 20.30
v pokrajinskem muzeju v Repnu.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
26. avgusta 1997
IVANA

Sonce vzide ob 6.23 in
zatone ob 19.51 - Dolžina
dneva 13.28 - Luna vzide
ob 1.10 in zatone ob
15.43

Jutri, SREDA,
27. avgusta 1997
MONIKA

VREME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 25,3 stopinje, zračni
tlak 1016,7 mb
ustaljen, veter 8 km na
uro vzhodnik, vlaga 76-
odstotna, nebo jasno,
morje skoraj mirno, tem-
peratura morja 25 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Giulia
Bartole, Filip Milosevic,
Jennifer Dal Cin, Simone
De Toni, Alfio Cristian
Fichera, Lucrezia Favetta.
UMRLI SO: 60-letni
Giorgio Divo, 90-letna
Giuseppina Rovani, 91-
letni Antonio Vinci, 87-
letni Bruno Lencig, 51-
letna Lucia Gardini, 74-
letna Bianca Borghese,
87-letna Emilia Dolgan,
57-letni Mario Bossi, 80-
letna Margherita Agnolin,
65-letna Giovanna Pecaric,
86-letna Paolina Murrello,
77-letna Rita Busà.

**LEKARNE**

Od PONEDELJKA, 25.
do SOBOTE, 30. avgusta
1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (tel.
635368), Largo S. Varda-
basso 1 (ex Ul. Zorutti 19)
(tel. 766643), Zavljje - Ul.
Flavia 89 (tel. 232253).

Zgonik (tel. 229373) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Largo Var-
dabasso 1 (ex Ul. Zorutti
19), Korzo Italia 14,
Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 229373) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Korzo Italia 14 (tel.
631661).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od pone-
deljka do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.15 (na
prostem) »L'agguato«, r.
Rob Reiner, i. Alec
Baldwin, Whoopi Gold-
berg.

**EXCELSIOR AZZUR-
RA** - 18.30, 20.15, 22.00
»Mosche da bar«, r. Steve
Buscemi.

EXCELSIOR - 17.45,
19.15, 20.45, 22.15 »Kis-
sed«, r. Linny Stopkewi-
ch, prepovedan mladini
pod 14. letom.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Con Air« i. N. Cage, J.
Malkovich.

NAZIONALE 1 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»L'isola perduta«, i. Mar-
lon Brando, Val Kilmer.
NAZIONALE 2 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»L'incantesimo del lago
2«, risanka.

NAZIONALE 3 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Paura«, r. James Foley,
prepovedan mladini pod
14. letom.

NAZIONALE 4 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Funny money«, i.
Whoopi Goldberg.

MIGNON - 16.00,
22.00 »Il diaro segreto di
Simona«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 18.00,
20.00, 22.10 »Potere asso-
luto« i. Clint Eastwood,
Gene Hackman.

ALCIONE - Zaprto za-
radi dopusta.

ŠOLSKÉ VESTI

**SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE** obvešča, da so
bile na šolskem skrbniš-
tvu dne 12. avgusta
objavljene premestitve za
učno osebo višjih
srednjih sol.

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE**, ul.
Carducci 8, je do konca
meseca odprt se jutri, 27.
avgusta, od 10. do 12.
ure.

DTTZG »Žige Zoisa«
obvešča, da bo do 30. 8.

1997 tajništvo odprto z
naslednjim urnikom: od
ponedeljka do petka od 9.
do 12. ure; ponedeljek in
četrtek od 15. do 16. ure;
sobota zaprto.

1., 2. in 3. SEPTEMBRA
bo od 10. do 12. ure v veži
na sedežu DTTZG »Žige
Zoisa« knjižni sej. Na
njem bodo dijaki lahko
prodali oz. kupili rabljene
učbenike po ugodnih cenah.
K sodelovanju vabi-
mo vse dijake.

**DIDAKTICNO RAV-
NATRELJSTVO na Opci-
nah** obvešča, da bo prva
seja učiteljskega in vz-
gojiteljskega zbora dne 1.
septembra 1997, ob 10.
uri, v prostorih osnovne
sole F. Bevk.

**TRŽASKA KNJIGAR-
NA** obvešča starše in
dijake, da sprejema na-
ročila vseh učbenikov za
šolsko leto 1997/98.

**IZLETI**

**KMETIJSKA ZADRU-
GA v Trstu in KMEČKA
ZVEZA** obvešča, da je
na razpolago še nekaj mest
za že tradicionalni trid-
nevni izlet ob priliki Rad-
gonskega sejma in z ob-
iskom sosednjih krajev
Avstrije in Madžarske, ki
bo od 28. 8. do 30. 8.
1997. Za podrobnejše
informacije se lahko obr-
nete na urade Kmetijske
zadruge, tel. 8990111, oz.
Kmečke zveze tel.
362941.

**SLOMSKOV DOM BA-
ZOVICA** organizira ro-
marski izlet na Sv.
Višarje v petek, 5. sep-
tembra. Odhod avtobusa
ob 7. uri zjutraj izpred
cerkve. Romarska sv.
maša ob 11. uri, kosilo ob
12.30. Vpisnina 50.000
lir. Klicite telefonsko šte-
vilko: 226180 ali 226117
(tudi tajnica).

**DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOLJENCEV**
Trst prireja v četrtek, 11.
septembra, izlet v Oglej
in Gonars, kjer se bomo
poklonili žrtvam tabo-
risca ob spomeniku na
pokopališču skupaj s po-
bratenim Društvom
upokoljencev Ilirska Bi-
strica. Vpisovanje 2. sep-
tembra, ob 9. uri, na se-
dežu društva v ul. Cicerone
8 - tel. 360324.

**SKD CEROVLJE-
MAVHINJE** priredi izlet
na Korosko dne 14. sep-
tembra. Ogleдали si bomo
grad Landskron, nastop
izvežbanih orlov in sej. om
ob priliki vinskega praz-
nika. Za informacije
lahko klicete vsak večer
od 20. do 21. ure na tel.
st. 291078.

**ČESTITKE**

Danes praznujeta v
Boljuncu srebrno poroko
naša draga **OSKAR in
FANI**. Se mnogo srečnih
let skupnega življenja ji-
ma želita priči.

**Evropski prvakinja
TANJA ROMANO** iskreno
čestitajo družine Fonda in
Gerdelic.

Draga TANJA! Veselim
se tvojih zlatih kolajn in ti
zelim, da bi te sreča
spremljala vse dni tvojega
življenja, nona Ivanka.

*Včeraj je praznoval
okrogli jubilej*

Ivan Brass

*Se na mnoga srečna
in zdrava leta mu klice*

SD Zarja

**PRIREDITVE**

**ZUPNIJA SV. JER-
NEJA** na Opcinah ob-
vešča, da bo razstava iz-
delkov domačih open-
skih likovnikov odprta
do 14. septembra.

KD KRAŠKI DOM vabi
na predstavitev knjige iz-
pod peresa Marte Košuta
»TRŽASKA NOSA IN
NJENA VEZENINA«. Knji-
go, ki je izdala založba
Devin bo predstavila
Živa Gruden. Sodeloval
bo Logaški vokalni kvar-
tet. Prireditve bo jutri, 27.
t. m., ob 20.30 v pokraj-
nskem muzeju v Repnu.

KD RDEČA ZVEZDA
pod pokroviteljstvom
OBCINE ZGONIK - Po-
letni večeri v zgoniški
obcini. Jutri, 27. avgusta
1997, ob 20.30 na sedežu
KD Rdeča zvezda, Salez
66: Sledovi na poti k
srečanju - razstava
srednje sole Muzio de
Tommasini iz Opcin v
sklopu projekta Socrates.
Sodeluje Trio Venturini,
Denis Novato - frajtonar-
ca, Renzo Pockar - bas or-
glice in Jordan Kral
spremljavne orglice. Raz-
stava bo odprta do ne-
delje, 31. 8. od 18.30 do
20.30.

7. DRAGA MLADIH z
naslovom »Naslednja po-
staja: Evropa!« se bo od-
vijala v parku Finzgarje-
vega doma na Opcinah
(Narodna ul. 89). Pro-
gram: četrtek, 4. 9. ob 16.
uri predavanje mag.
Vinka Oslaka: Kulturni in
duhovni temelji Evrope;
ob 20.30 dramska igra
»Male dame« v izvedbi
Slovenskega odra (režija
Lucka Susic). Petek, 5. 9.,
ob 10. uri okrogla miza
na temo Evropa danes -
sodelujejo diplomatski
predstavniki iz Italije, Ve-
like Britanije, Avstrije in
Nemčije; ob 14.30 kratek
vođeni izlet v Devin
(Rilkejeva pot); ob 17.30
vključitev v program SD
Draga; ob 21. uri ples ob
zvokih skupine Kraski
ovčarji. Sobota, 6. 9., ob
10. uri okrogla miza z na-
slovom: Prihodnost Slo-
venije in njenih manjšin
v okviru EU - sodelujejo
Andrej Aplenc (podpred-
sednik gibanja 23. de-
cember), Franc Krizanič
(ekonomist), Borut Pahor
(predsednik ZLS), dr.
Franc Zagožen (predsed-
nik glavnega odbora SLS)
in Ivana Suhadolc (vodja
tiskovnega središča Ura-
da za manj razširjene je-
zike pri EU). Za morebit-
ne informacije: tel. st.
370846 (urad Slovenske
prosvete).

**OBVESTILA**

**STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE -
KROŽEK DOLINA** pri-
reja na Krmen od 28.8.
do 1.9. PRAZNIK TISKA.
V četrtek, soboto in pone-
deljek bo igral ansambel
STATUS SYMBOL, v ne-
deljo popoldne nastop
godbe na pihala BREG,
zvečer ples z ansambлом
STATUS SYMBOL.

OBCINSKA KNJIŽNICA
v Salezu bo od jutri, 25.

avgusta, do 30. avgusta,
zaprta zaradi razstave
»Sledovi na poti k
srečanju«.

KRASKI OVČARJI
igrajo spet v Red Devil
Pubu v četrtek, 28. t.m.
ob 21. uri.

ZPZ IVAN GRBEC
(Skeđenska ulica 124)
sporoča vsem pevkam, da
bo prva vaja v pone-
deljek, 1. septembra, ob
20.30 v društvenih pro-
storih. Obenem vabi žene
in dekleta, ki ljubijo zho-
rovsko petje, da pristo-
pijo v zbor.

**ZBOR JACOBUS GAL-
LUS** obvešča svoje pevce,
da bo prva pevska vaja
nove sezone 1997/98 v
torek, 2. septembra, ob
20. uri na sedežu Glasbe-
ne matice v ul. Ruggero
Manna 29 v Trstu. Se po-
sebej dobrodosli novi
pevci in pevke!

SKLAD MITJA CUK
vpisuje otroke v JU-
TRANJE VARSTVO tudi
prvi teden septembra (od
1. 9. do 5. 9.). Vpis
možen od 28. 8.

**KD LONJER-KATINA-
RA** gosti v petek, 29. av-
gusta ob 20.30 Malo
Tržasko Kabaretno Bando
(Sara Baldé, Fabbriozio Po-
lojaz, Aljoša Saksida in
Paolo Tanze) z uspešno
predstavo »Tierra den-
tierra y libertad«. Smeh je
zagotovljen!

SKLAD MITJA CUK
vpisuje otroke v Poletno
središče v otroškem vrtcu
na Opcinah: do 30. av-
gusta ob 20.30. Malo
Tržasko Kabaretno Bando
(Sara Baldé, Fabbriozio Po-
lojaz, Aljoša Saksida in
Paolo Tanze) z uspešno
predstavo »Tierra den-
tierra y libertad«. Smeh je
zagotovljen!

SKRUT sporoča, da bo
pisarna do konca meseca
odprta samo v jutranjih
urah, od 9. do 12. ure.

**ANPI-VZPI, ANED in
ANPIA** obvešča, da
sta urada v Ul. Crispi 3
zaprta do 31. avgusta za-
radi letnega dopusta.

KMEČKA ZVEZA ob-
vešča svoje člane in kme-
tovalce, da bodo njene
podružnice v Nabrezini
in na Opcinah v mesecu
avgustu zaprte.

**OBCINSKA KNJIŽNI-
CA** v Boljuncu je avgusta
zaprta.

**KNJIŽNICA PINKO
TOMAZIČ IN TOVARISI**
je v avgustu zaprta.

SKGZ obvešča, da bo
pisarna do konca meseca
odprta samo v jutranjih
urah.

MePZ F. VENTURINI
sporoča vsem pevcem, da
bo prva vaja 3. 9. '97, ob
20.30 v domu A. Ukmari-
Miro. Vabljeni novi pevci
in pevke!

PATRONAT INAC (Ul.
Cicerone 8/b Trst) ob-
vešča, da bo urad do 31.8.
odprt od 8. do 15. ure.

**ZVEZA VOJNIH IN-
VALIDOV** obvešča, da bo
do 31. 8. pisarna odprta
samo v jutranjih urah z
urnikom od 9. do 12. ure.

ROKOMETASICE
KRASA sporočajo, da bo
prvo srečanje v torek, 2.
septembra, ob 19.30 v
zgoniški telovadnici. V
svoje vrste vabijo seveda
tudi nove navdušene
igralke, ki bi se zezele uk-
varjati z rokometom. Po-
drobnejše informacije do-
bite na tel. st. 411567 (Iri-
na) ter 327165 (Alenka).

**VSE LETOSNJE PET-
DESETLETNIKE**, ki so
obiskovali osnovno šolo
na Opcinah, vabim na se-
stanek, 5. 9. 1997, ob
20.30, v prostore sole F.
Bevk - Opcine, drugo
nadstropje (Nanoski trg 2
- Piazzale Monte Re 2). V
slučaju, da se sestanka ne

morete udeležiti, telefoni-
rajte ob večernih urah na
tel. st. 211691.

FOTOKROZEK TRST
80 vabi člane, da se ude-
ležijo razstave v sklopu
vsedravnih zveze društev
FIAF. Za deželo F-JK si je
prevzelo organizacijo
društvo »Lo Scambio« iz
Krmine. Letosnja tema je
»Zob casa« (I segni del
tempo). Vsak član lahko
predstavi največ 4 slike
na običajni podlagi. Slike
so lahko barvne ali črno-
bele. Rok za predstavitev
slik zapade 5. septembra.

**NARODNA IN STU-
DIJSKA KNJIŽNICA** ob-
vešča, da bo do 5. sep-
tembra odprta s poletnim
urnikom, in sicer od po-
nedeljka do petka, od 8.
do 16. ure.

FOTO TRST 80 spo-
roča, da Circolo fotografi-
co isontino razpisuje 25.
Trikotni fotografski na-
tečaj na prosto temo. Rok
dostave je 13. september.
Ce želiš pravilnik, klici
na tel. st. 827256 (Trst).
Udeležba je brezplačna.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

IZGUBILA SE JE v so-
boto večbarvna muca z
dolgo dlako v okolici Ga-
brovca-Zgonika. Tel.
0368/3359393 ali 574623.

PRODAM KLAVIR
primeren za začetnike.
Tel. 040/327228.

OTROŠKI VOZICEK
Chicco clic clac s torbo in
pokrivalom za dež pro-
dam za 200.000 lir. Tel.
327447.

PRODAJAM KNJIGE
za IV. razred DTTZ Ziga
Zois. Tel. 330798 (Elena).

V REPNU pri Kraski
hisi smo izgubili črno-
belega mucka-skopljenca.
Mucek sepa na zadnjo
nogo, ima ovrtnik in se
odzve na ime Socks. Zelo
vam bomo hvaležni, ce
boste ob večernih urah
klicali na st. 567876.

TRGOVINA JESTVIN
išče delavca/delavko, po
možnosti s prakso. Po-
nudbe poslijte na Primor-
ski dnevnik, ul. Montec-
chi 6 - 34137 Trst, pod si-
fro »Jestvine«.

ODLICEN KROMPIR
prodajamo v Sovodnjih
po 600 lir kg. Tel. (0481)
882413.

V NOCI MED 16. in
17. avgustom sem izgubil
v Bazovici pred cerkvijo
že odrabljen kartonast fo-
toapar. Najditelja pro-
sim, naj pokliče na st.
574954 ali na 281066.

PODJETJE ZAPOSILI
delovno silo, ponudbe
poslati na Fax
040/227043.

**MEHANIČNA DELAV-
NICA** išče rezkarja (fresa-
toze) z večletno izkušnjo.
Klicati na 03387794592
od 9. do 13. ure.

PRODAM CLIO 1400
sport, letnik '91, v odlič-
nem stanju po ugodni ce-
ni. Tel. 040/228610 ob
uri obedov.

ISCÉM KNJIGE z III.
razred pedagoškega liceja
A. M. Slomsek ter pro-
dam knjige za II. razred.
Tel. 2916062 v večernih
urah.

KUPIM rabljeni knjigi
»I promessi sposi« in
»Matematika 2 - vektorji
in elementarne funkcije«. Tel.
040/572612 ob urah
obedov.

2 JBL, M SERIES, sub
wooferja primerna za gla-
sbene ansamble, prodam
po ugodni ceni. Tel.
417937, v večernih urah.

**V VZGOJNO ZAPOS-
LITVENEM CENTRU**
NA COLU je oprema do-
trajala. Zmanjkuje sto-

lov/stolic. Kdor nam
lahko pomaga, naj pokli-
ce na sedež SKLADA
MITJA CUK, Opcine, Na-
rodna ul. 126, tel.
212289, med 8. in 15.
uro.

DEBORAH v Nabrezi-
ni ima ugodne popuste
na ženskih, moskih in
otroških kopalkah, na
spodnjem perilu in
otroških oblačilih.
Obišcite nas, boste zado-
voljni!

BORIS PANGERC -
Dolina 116, toci belo in
crno domače vino.

OSMICO ima odprto
Trercon Ivan v
Mavhinjah, st. 42.

OSMICO je odprl Stu-
belj v Sempolaju.

OSMICO v Briscikih je
odprla družina Suc. Toči
belo in crno vino ter nudi
domače svinjske dobrote.
Vabljeni!

OSMICO so odprli pri
Batkovich, Repen 32.

SREČKO STOLFA, Sa-
lez 46, toci belo in crno
vino.

OSMICO ima v Zgo-
niku st. 36 Miro Zigon.

OSMICO sta odprla
Marcelo in Ervin Doljak,
Samatorca 49.

OSMICO je v Lonjerju
odprl Zvonko Lorenzi.
Toči belo in crno vino.

PRISPEVKI

V spomin na drago ne-
pozabno prijateljico Stano
daruje Marija Marc
20.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

V spomin na mamo
Stefanijo daruje Anica z
Gorazdom 100.000 lir za
vezenje rut barkovljanske
nose.

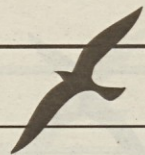
Popravek: Namesto
cvetja na grob Franke
Krisčak por. Furlan da-
ruje Mara Puntar 20.000
lir za TPK Sirena.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tličje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-12.00 od ponedeljka
do petka.

V spomin na drago
prijateljico Franko da-
rujeta Ileana in Rado
50.000 lir za Skupnost
družina Opcine.</



RAZSTAVA / MUZEJ SARTORIO

Dragoceni surimono iz tržaške muzejske zbirke

Iz zbirke 1.200 eksponatov izbrali tudi 51 ljudskih grafik

Muzejska zbirka »Sartorio« ponuja večstranski vpogled v bogastvo krajevnih likovnih zbirk. Kar je Sueski prekop omogočil, in to tudi po zaslugi številnih tržaskih podjetnikov, dostop do Rdečega morja, je to pospesilo stike z Bliznjim vzhodom in s časom obogatilo številne privatne zbirke tako z eksotičnimi predmeti vsakdanje uporabe, kot z umetninami. Kasneje so številni zasebniki podarili marsikaj tržaskim muzejem. Namen razstave o Japoniki, njenih grafičnih natisih ter dragocenih surimono je prav ovrednotenje in globlje poznavanje tega bogastva. Pomenljiva je tudi postavitev razstave v osrčju muzejske zbirke z značilno notranjo opremo in umetninami. Vrsta pobud in kulturnih dogodkov, ki razstavo spremljajo, je edinstvena priložnost za gledalce, da na prijeten in izčrpen način odkrivajo okolje, v katerem so se vsebarvni japonski lesorezi rodili ter v čem se razlikujejo od podobnih, a vendar bolj dragocenih surimono.

Tržaške muzejske zbirke premorejo približno 1.200 vzhodnih eksponatov, od teh so za razstavo izbrali 51 ljudskih grafik, ki so nastale na japonskem med XVIII. in XIX. stol. ter 34 surimono. Razstava je razčlenjena na tri odseke.

V prvem delu razstave so na ogled raznobarvni linorezi ukiyo-e, kar pomeni vsakdanji svet, bežeci utrinki iz vsakdanjosti iz obdobja Edo

in Tokugawa (1603-1868). Motivika je raznolika in zajema tako ženske like, igralce, prikazuje vedute, heroje, bojevnike; lepote iz naravnega sveta, kot so cvetovi in ptice ali se mitične figure, paradije, obdelave zgodovinskih ali literarnih likov; približujejo nam lahko se praznične prizore. Značilno gibke crte obkrožajo oblike, ki jih dalje



boгатijo raznobarvni in tonski elementi, se zlasti okrasijo na oblacilih. Značilne barokizme na platnih je predelalo v zahodnem svetu obdobje libertija, sledove pa beležimo se pri drugih generacijah moderne, kot sta impresionizem ali simbolizem. Iz tehničnega vidika so grafični listi prave poslastice za oči,

ce pomislimo, da so ročno odtisnjeni, vsaka barva ima svojo matrico, ki jo obdeluje v zrcalni sliki; ročno so vsako premazali z vodnimi barvami s pomočjo čopca, kar ostaja razvidno tudi na odtisu iz opaznih lis posameznih potez. Registri med posameznimi barvnimi dotiski se do potankosti ujemajo. Iz zgodnjega obdobja razstavlja mojstri Suzuki

kot v izbiri materialov pri izvedbi. Na luksuzni papirnati podlagi zaživijo raznobarvni odtisi, ki dosegajo včasih kar 11 različnih barv na istem odtisu. Surimono so dragoceni tudi zaradi vgrajenih kovinskih prahov, ki jim dajejo poseben lesk. Posebnost predstavljajo reliefni motivi, zaradi katerih dodatno izstopa podrobnost izdelanosti. Ob podobni sami zaživi večkrat ročno zapisan verz ali krajši tekst, saj so večinoma bili narocniki teh dragocenih grafičnih listov prav pesniki ali ljubitelji.

V kasnejšem obdobju izstopa mojster Katsushika Hokusai s svojim izrazitim ilustratorskim talentom. Večina razstavljenih surimono pripada zbirki barona Maria Morpurgo de Nilma.

Tretji odsek je po obsegu manj izrazit, razlikuje se pa po zanimivosti: vrsta japonskih papirnatih zmajev iz zbirke slikarja Orella; razstavljen je tudi večja tapiserija z zgodovinsko literarno vsebino.

Poleg običajnega urnika je danes, 26. in jutri, 27. avgusta muzej Sartorio odprt tudi med 20. in 24. uro. V ceno vstopnice, ki znaša 8.000 lir je vstet vodeni obisk muzejske zbirke (Lorenza Rescinitti: 20.30, 21.30, 22.20), razstave japonskih grafik (Daniela Muggittu: 20.15, 21.15, 22.15) in oris tehničnih postopkov (Furio De Denaro: 20.45, 21.45, 22.45). Na vrtu bo v torek glasbeni program, v sredo pa pantomina.

Jasna Merku

HONGKONGŠKI FILMI IN FILMI O PLESU

Filmske predstave v okviru poletnih večerov v Revoltelli

Med poletnimi večerimi pobudami v muzeju Revoltella ima tretje leto zapored stalno mesto tudi filmski spored, ki ga pripravlja filmski klub La Cappella Underground. Kot je povedal predsednik združenja Daniele Terzoli, so se letos odločili za dva povsem različna niza, prvi je bil posvečen plesu v filmu, drugi pa izredno polodoviti filmski hongkongski filmski proizvodnji, ki vzbuja izredno pozornost med ljubitelji filma in tudi v filmski industriji sploh, saj se je marsikateri režiser že preselil v Hollywood. Naj omenimo se, da je pred kratkim

izšla zanimiva knjiga Il cinema di Hong Kong Giona A. Nazzara in Andrea Tagliacozza.

Plesu so bili posvečeni trije večeri, na prvem so predstavili novi slovenski video film Vertigo Bird, ki je bil pred kratkim nagrajen v Pesaru, v drugih dveh pa so predvajali redke posnetke iz casa nemega filma, nekateri so nastali celo pred izumom bratov Lumiera.

Povsem drugačen je bil niz starih hongkongskih filmov. Zanj so se prireditelji odločili tudi zato, ker je letos britanska kolonija presla pod kitajsko oblast, tako so ob tej priložnosti pri-

pravili kratek retrospektivni pregled filmske produkcije v zadnjih desetih letih. Izbrali so štiri filme različnih žanrov starih uspešnih režiserjev. Prvi je bil na sporedu film z angleškim naslovom Once a Thief Johna Wooja iz leta 1992, v katerem so združeni različni žanri, akcija, komedija, parodija in ironija. Sledil je intimistični film Days Of Being Wild iz leta 1991 Wonga Kar-weia, ki bi ga lahko označili kot »evropskega režiserja«. Prejšnji četrtek so predvajali zanimivi gangsterski film v stilu »hard boiled« iz leta 1987 City On Fire Ringa Lama, po katerem se je zgledoval tudi ameriški režiser Quentin Tarantino za svoj film Reservoir Dogs (v Italiji je izšel z naslovom Le iene).

Niz se bo zaključil v četrtek, 28. avgusta, s filmom Rouge, prav tako iz leta 1987, ki spada v značilni kitajski žanr o duhovih z melodramatičnim pridihom.

Oba niza sta naletela na dober, čeprav ne masoven odziv pri gledalcih. Seveda gre za bolj elitno občinstvo, ki tudi sicer spremlja pobude kluba La Cappella Underground in se ni ustrasil filmov v izvirnem jeziku z angleškimi podpisi. Organizatorji bi lahko izbrali tudi filme z italijanskim sinhroniziranim prevodom, ki pa zal ni zelo kvaliteten, poleg tega pa so hoteli gledalcem ponuditi filme, ki jih sicer ne bi zasledili v kinodvoranah.

(bov)

STATISTIČNI PODATKI

Dejavnost kulturnih domov v sezoni 1995/96

Dejavnost 49 kulturnih domov, ki so delovali v Sloveniji v kulturni sezoni 1995/96 (bilo jih je sedem več dveh sezon prej - 1993/94), je zelo raznovrstna in pestra, kažejo zbrani podatki, ki so jih obdelali v Statističnem uradu Republike Slovenije: velika večina kulturnih domov, t.j. 42, se je ukvarjala z gledališko, glasbeno in razstavno dejavnostjo, 12 tudi s knjižnično, devet z muzejsko dejavnostjo, 21 kulturnih domov je predvajalo filme, 18 jih je izdajalo svoja glasila, 30 jih je sodelovalo s področno zvezo kul-

turnih organizacij, 13 jih je izdajalo knjige, priročnike, biltene, časopise, 23 jih je organiziralo abonmaje itd.; po trije kulturni domovi so pripravljali in predvajali tudi radijski oz. televizijski program; razen s kulturnoumetniško dejavnostjo se je večina - 38 domov -, ukvarjala z izobraževanjem otrok, deset z izobraževanjem odraslih, 17 domov se je ukvarjalo s kongresno ter 24 z gospodarsko dejavnostjo; največ z oddajanjem prostorov v najem, manj pa po šest domov - z gostinstvom in trgovino ter storitvami.

NOVICE

Gerard Depardieu bo zaigral generala de Gaulla

Francoski igralec Gerard Depardieu bo upodobil generala de Gaulla v filmu, katerega režiserja se niso izbrali, so včeraj sporočili iz produkcijske hiše Hachette Premiere. Film se bo dogajal v 40. letih, scenarij zanj pa piše Jean Cosmos. Depardieu, ki je med drugim briljantno upodobil Dantona, doslej ni igral se nobene osebnosti novejšje zgodovine. Zdaj ko je Depardieu sprejel vlogo, bodo »kmalu« izbrali tudi režiserja, dodajajo pri Hachette Premiere. Gerardu Depardieuiu, nesporno enemu najbolj priznanih in priljubljenih francoskih igralcev, bodo v sredo na beneski Mostri podelili zlatega leva za življenjsko delo. (STA)

Izdali knjigo Vinska trta

V zalozbi Slovenske vinske akademije Veritas je izšla nova publikacija z naslovom Vinska trta - Naravna in kulturna dediščina slovenskega naroda avtorjev Lojzeta Hrčka in Marijana Kotarja. Gre za ilustriran prikaz najstarejših vinskih trt v Sloveniji.

Knjiga Vinska trta je edinstvena monografija o slovenskem ampelografskem bogastvu in jo bodo jutri predstavili v okviru 35. kmetijsko-zivilskega sejma v Gornji Radgoni. Hkrati bodo predstavili tudi slikovno kuharico o zdravi prehrani. Za diabetike, ki je na nemškem jezikovnem področju doživela ponatis vsako leto v tem desetletju. (STA)

V MEDANI V GORIŠKIH BRDIH

Vino in poezija - »zemeljska sadeža«

Na Gradnikovi domačiji bodo do sobote vsak večer brali poezijo

V Medani v Goriških Brdih se je s sinocnim koncertom Primorskega akademskega zbora Vinko Vodopivec začelo 2. srečanje mladih pesnic in pesnikov Evrope, ki nosi ime Dnevi poezije in vina; po prepricanju organizatorjev - ti so Studentska organizacija Univerze v Ljubljani, občina Brda in tamkajšnji domačini, ki so povečini vinogradniki - sta namreč tako poezija kot vino »zemeljska sadeža«.

Programskemu selektorju in vodji prireditve, mlademu pesniku Alešu Stegru, so pri izboru treh ducatov udeležencev iz številnih evropskih držav pomagali številni tuji svetovalci, priznani pesniki, esejisti in literarni kritiki, ki so predlagali mlade avtorje iz svojih držav. Mladi pesniki, ki se danes zbirajo v Ljubljani, prihajajo iz Švedske, Škotske, Irske, Estonije, Gruzije, Slovaske, Poljske, Bolgarije, Španije, Portugalske, Grčije, Francije, Nemčije, Avstrije, Italije, Madžarske, Bosne in Hercegovine, Zvezne republike Jugoslavije in Slovenije. Se pred začetkom srečanja so organizatorji izdali tudi večjezični zbornik poezije udeležencev, s katerim bosta precej pridobili tudi slovenska književnost in literarna javnost, saj publikacija predstavlja najbolj svež pregled evropske mlajše poezije.

Na Gradnikovi domačiji, v rojstni hiši slovenskega pesnika Alojza Gradnika, kjer bo pretežni del dogajanja srečanja, se bo vse večere do vključno sobote (v okviru petih literarnih večerov s po šestimi do sedmimi nastopajočimi) bralo poezijo. Branja 33 mladih pesnikov iz vseh delov Evrope bodo stirikrat dopolnili nastopi glasbenikov - poetov in skupin, čez dan pa so ogledi naravnih, zgodovinskih in kulturnih znamenitosti Goriških Brd in sirse okolice. Pripravljalci srečanja so veliko pozornost namenili tudi sproščnim neobveznim diskusijam med udeleženci in seveda uživanju ob zemeljskih sadežih - dobrotah Goriških Brd in vinu. Vinogradniki iz Medane in drugih delov Brd pa so obljubili, da bodo v dnevih srečanja izdali posebno serijo »pesniških« buteljk; na njihovih nalepkah bodo natisnjeni tudi verzi mladih pesnikov.

Udeleženci Dnevov poezije in vina bodo v prihodnjih dneh med drugim obiskali tudi Kobarid in Tolmin ter Muzej prve svetovne vojne, v Smartnem se bodo srečali z udeleženci tamkajšnje likovne kolonije, ogledali si bodo italijanski del Brd, Kras s Stanjealom, Kromberški grad in grobnico Burbonov v Novi Gorici. (STA)

RAZSTAVA

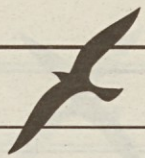
Podvodne fotografije Smiljana Zavrtanika

V Galeriji Avla Nove ljubljanske banke na Trgu republike 2 v Ljubljani bodo danes, 26. avgusta, odprli razstavo podvodne fotografije Smiljana Zavrtanika z naslovom Podvodni utrinki, ki bo na ogled do 26. septembra.

Zavrtanik vesče obvlada pravila fotografskega komponiranja, pri katerem je zatemnjenost, neostro ali barvno komplementarno ozadje enako pomembno kot težišče motiva. Preseneca z blizinskimi posnetki, ki jih obvlada le malo podvodnih fotografov. Avtorjev mikrokozmos odkriva osupljive oblike, ki nas spominjajo na arhitekturno ponavljanje prvin. Pogost je tudi preplet geometrijskih in bioloških oblik.

Ceprav zadnje case raziskuje predvsem zgradbo površin in odnos barvnih ploskev, so zanj značilni tudi posnetki v ribiške mreže zapletenih in poginulih rib. Zavrtanik je mojstrsko utisal okoljevarstveno prizadetost in dopustil, da je spregovorilo življenje, kar je dano samo občutljivim ustvarjalcem.

Smiljan Zavrtanik, rojen leta 1961 v Postojni, živi in dela v Novi Gorici, je pa tudi instruktor potapljanja v sportnem društvu Vodan in član Foto Kino Kluba iz Nove Gorice. Med pomembnejša priznanja, ki jih je prejel za svoje izdelke, sodijo pohvala za diapozitiv na DIA Primorske leta 1990, diploma za kolekcijo leta 1991 in diploma za fotografijo Glavoč na 33. razstavi slovenske fotografije maja 1995. Pomemben dosežek je tudi njegova uvrstitev na 47. mesto na svetovnem festivalu podvodne fotografije v francoskem Antibesu leta 1994, na katerem je sodelovalo 200 udeležencev. (STA)



PARIZ / OB KONCU SVETOVNEGA SREČANJA MLADIH

Milijon vernikov na nedeljski papeževi maši za mlade

Janez Pavel II. je napovedal, da bo prihodnje srečanje mladih leta 2000 v Rimu - Srečanje s francoskim premiertom Jospinom

PARIZ - Papež Janez Pavel II. je v nedeljo na hipodromu v Longchampu pri Parizu daroval svečano mašo, s katero so se uradno zaključili 12. svetovni dnevi mladine. Organizatorji dogodka so sporočili, da se je na območju hipodroma zbralo skoraj milijon ljudi. Pripravljeni prostor za množico ni bil dovolj velik za vse ljudi, ki so se pridružili približno 750.000 mladim romarjem, ki so noč prebili v taboru v Longchampu. Organizatorji so zato v okolici hipodroma postavili velike ekrane, preko katerih so verniki lahko spremljali mašo.

Papež je v pridigi o smislu življenja in smrti v okviru slovesne maše mladim pozval, naj hodi po "poti človečnosti" in "ostane združena v Kristusovi cerkvi". Milijon vernikov, zbranih na pariskem hipodromu Longchamp, je papež pozval, naj se poglobijo v "božjo slavo in ljubezen" ter naj ostanejo "dejavni in odgovorni člani cerkve", mladim, ki so v Pariz pršli iz 160 držav, pa je dejal, naj na srečanje gledajo kot na znak upanja. Janez Pavel II. je tudi napovedal, da bodo prihodnji dnevi mladih potekali leta 2000 v Rimu. Papež je mlade povabil, naj se udeležijo dnevov v Rimu, ki bodo se posebej slovesni, saj bo to leto katoliška cerkev praznovala svojo veliko obletnico - 2000. obletnico rojstva Kristusa.

Pred odhodom iz Pariza se je papež srečal tudi s francoskim premierom Lionelom Jospinom, ki se je zavzel za francosko videnje posvetnosti, ki spoštuje versko svobodo in svojo zavest.

Papež se je v nedeljo zvečer vidno utrujen vrnil v Rim. (STA, Telefoto AP)



ŠVEDSKA / VČERAJ PONOČI

Stockholm 2004: atentati se nadaljujejo

Tokrat je bomba odjeknila na stadionu v Göteborgu - Švedi niso navdušeni nad Ol



STOCKHOLM - Atentati proti »Stockholmu 2004« se nadaljujejo. Po olimpijskem stadionu v Stockholmu je včeraj ponoči okoli dveh odjeknila bomba na stadionu v Göteborgu in resno poškodovala hodnik, ki vodi iz slacišnic na igrišče. Po mnenju policije je bila to bomba precejšnje jakosti.

Prava vojna proti olimpijskim igram, ki naj bi bile leta 2004 na Svedskem, se je začela maja letos z vrsto manjših atentatov v Stockholmu na teniske sportne objekte in drsalisca. Tarča teh atentatov je postal tudi bivši minister Carlsson, eden izmed glavnih pobudnikov za kandidaturu za Ol.

Svedi niso ravno navdušeni

nad »Stockholmom 2004«. Čeprav so v državi sprožili množično kampanjo za Ol, je naklonjeno igram le 50 od sto državljanov. 70 od sto Svedov bi sicer sprejelo organizacijo Ol, če državljani pri tem ne bi imeli nobenih stroškov. Vrsta atentatov, ki se v zadnjih dneh stopnjuje, pa je hud udarec za tiste, ki si Ol želijo, in predvsem za policijo, ki je očitno v zadregi. Objekti v Stockholmu so, vsaj navidezno zavarovani, v Göteborgu pa je policija brez moči. Atentatorji so prejšnjo noč brez vsakih težav izvršili svoje kriminalno dejanje. Ne samo: 20 minut pred atentatom so o tem obvestili uredništvo dnevnika »Aftonbladet« iz Stockholma, da bo eksplodirala bomba. Niso pa povedali kje.

Schüssel za evro

DUNAJ - Sodelovanje pri skupni evropski valuti evro od začetka njegove vpeljave je "vitalno vprašanje" za Avstrijo, je na avstrijski televiziji ocenil avstrijski podkancler in zunanji minister Wolfgang Schüssel. Schüssel je v tem okviru tudi živo kritiziral pobudo opozicijskih svobodnjakov za razpis referenduma o uvedbi evra v Avstriji. Avstrijski zunanji minister je se zagotovil, da se bo njegova ljudska stranka in sam osebno z vsemi močmi bojevala proti tej nori potezi vodje FPÖ Joerga Haiderja. Avstrija kot majhna država, močno odvisna od svoje izvozne industrije, po Schüsslovih besedah "lahko zgolj pridobi z uvedbo evra, ki ji bo omogočil sodelovanje pri odločanju na enakopravni ravni". Glede siritve Evropske unije na Vzhod pa je Wolfgang Schüssel izrazil brezrezervno podporo sprejetju novih članic, a pod pogojem, da se na pogajanjih o priključitvi z različnimi kandidatki opredelijo obdobja tranzicije, "tako v interesu držav članic EU kot tudi nanovo priseljenih držav". Avstrijski zunanji minister je ob tej priložnosti ponovil tudi stališče svoje stranke v prid članstva Avstrije v zvezi NATO. (STA/AFP)

Zapor za Krenza

BERLIN - Berlinsko deželno sodišče je včeraj zadnjega predsednika Nemške demokratične republike in predsednika politbiroja vzhodnonemške socialistične stranke Egona Krenza, obtoženega trikratnega umora beguncev iz nekdanje DDR, obsodilo na šest let in pol zapora. Nekdanjega okrožnega predsednika SED v vzhodnem Berlinu Güntherja Schabowskega in gospodarskega strokovnjaka SED Guentherja Kleiberja, ki ju je obtožnica prav tako bremenila trikratnega umora beguncev, pa je sodišče obsodilo na triletno zaporno kazen. Predsedujoči sodnik Josef Hoch je ob razglasitvi sodbe dejal, da je iluzorno misliti, da bi lahko preteklost obdelali s kazensko-pravnimi sredstvi. Nemsko državno tožilstvo je nekdanje tri vodilne vzhodnonemške politike v leto in pol trajajočem procesu obtožilo, da so s tem, ko so v politbiroju SED sprejemali odločitve, soodgovorni za smrt beguncev na meji med nekdanjo DDR in Zvezno republiko Nemčijo. Obtoženi so temu nasprotovali s trditvijo, da so v pravnem pogledu nedolžni. (STA/dpa)

Kje bodo sodili Karadžiću?

HAAG - Haasko mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije je danes sporočilo, da je prežgodaj govoriti o kraju, kjer naj bi sodili Radovanu Karadžiću, dokler ne bo rešeno predhodno vprašanje aretacije obtoženega. Britanski zunanji minister Robin Cook je namreč včeraj predlagal, naj bi Karadžiću, ki ga haasko sodišče isče zaradi zločinov proti človeštvu in vojnih zločinov, sodili v BiH skupaj z drugimi, obtoženimi istih zločinov. Po besedah vodje britanske diplomacije namreč ni nobenega razloga, da bi moralo biti tako sojenje ravno v Haagu. (STA/AFP)

Nov atentat v Alžiru

ALŽIR - Stirje ljudje so umrli, 49 pa jih je bilo ranjenih v davišnji bombni eksploziji na polni tržnici v eni od stanovanijskih četrti Alžira. Po eksploziji na tržnici v četrti El Biar je zavladala panika in na stotine ljudi se je po pričevarjih očitno razbežalo na vse strani. Varnostne sile so hitro obkrožile kraj, ranjene pa so prepeljale v več mestnih bolnišnic. Neko hudo ranjeno mlado dekle je za posledicami napada umrlo v bolnišnici, je sporočil tamkajšnji novinar francoske agencije AFP. 30. julija je bila četrt El Biar, sicer znana kot "varna", saj tam prebiva več pomembnih osebnosti, že prizorice napada z avtomobilom-bombo pred nekim barom. V napadu so bili tedaj po uradnih podatkih ubiti trije, po podatkih medijev pa osem ljudi. Odgovornost za napad je tedaj prevzela Oborožena islamska skupina (GIA), ki je prek maroškega radia Medi-1 napovedala podobne "spektakularne akcije" v alžirski prestolnici. (STA/AFP)

EU o zaposlovanju

LUKSEMBURG - Z luksemburškega zunanjega ministrstva so sporočili, da bo Luksemburg 20. in 21. novembra gostil predsednike in premiere držav članic Evropske unije, ki se bodo sestali na vrhunskem srečanju o zaposlovanju. Pogovarjali se bodo o novih možnostih zaposlovanja za trenutno 18 milijonov brezposelnih znotraj EU. Za vrhunsko srečanje o zaposlovanju so se vodilni predstavniki držav članic EU dogovorili junija v Amsterdamu. Srečanja v Luksemburgu se bodo predvidoma udeležili tudi ministri za delo, socialo in finance. (STA/dpa)

Denktaš svari pred novo vojno

ANKARA - Agencija ciprskih Turkov TAK je poročala, da je voditelj ciprskih Turkov Rauf Denktaş danes izjavil, da bi vstop grškega dela Cipra v Evropsko unijo lahko povzročil novo vojno na tem razdeljenem otoku. "Če bodo ciprski Grki v imenu ciprske vlade postali člani EU, potem bodo okrnjene pravice ciprskih Turkov. To pa lahko pozdravi le vojna", je Denktaş povedal novinarjem v turskem delu Nikozije. Denktaş je dodal, da ne vidi razloga za nadaljevanje grsko-turskih pogovorov o ponovni združitvi otoka, ki potekajo pod pokroviteljstvom Organizacije združenih narodov. (STA/AFP)

BUCHENWALD / NA NEDELJSKI SPOMINSKI SVEČANOSTI

Pokopali posmrtno ostanke žrtev holokavsta

Na žarah, ki so jih našli med popravili krematorija, ni bilo oznak, ki bi omogočile identifikacijo žrtev



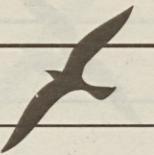
WEIMAR - Na pokopališču na gori Ettersberg so v nedeljo pokopali več sto zar s posmrtnimi ostanki žrtev nacističnega nasilja v koncentracijskem taborišču Buchenwald. 701 kovinsko zaro iz odbobja med letoma 1937 in 1945 so letos našli tesarji med popravili ostrejša krematorija.

Na žarah ni bilo oznak, na podlagi katerih bi bilo mogoče identificirati umrle, nacisti so namreč svoje žrtve namerno pokopavali anonimne. Predstavniki sklada Bu-

chenwald domnevajo, da so upravniki taborišča zare odlagali na podstrešju krematorija, ob umiku pred zavezniškimi silami aprila 1945 pa so nanje pozabili.

V koncentracijskem taborišču Buchenwald na gori Ettersberg v neposredni bližini Weimarja je bilo interniranih skupno 263.000 ljudi iz 30 držav. Več kot 56.000 taboriščnikov, od teh 11.000 Židov, jih ni nikoli več zapustilo taborišča. (STA/AP)

Alexej Skworzow	15.11.1924 - 15. 8.1942	Russe
Stanislaw Sobanski	21. 4.1920 - 16. 7.1942	Pole
Theodor Spitz	22. 9.1890 - 28. 7.1942	Pole
Iwan Stawickij	1923 - 28. 7.1942	Russe
Ludwig Stepniew	8.1904 - 26. 7.1942	Pole
Bronislaw Sterkow	18. 6.1942	Pole
Bernard Stetzkow	11. 6.1942	Pole
Andrej Poljati	05 - 31. 7.1942	Russe
sić	1914 - 3. 7.1942	Pole
Tru	1907 - 3. 8.1942	Russe
alte	8.1901 - 31. 3.1944	Deutscher
Wasil Was	1918 - 16. 8.1942	Russe



GORICA / ŽUPAN SPREJEL RAVNATELJA POŠTE

Namesto pošte v Pevmi podružnica pri Sv. Ani?

Urad naj bi zaprli, ker poslovanje v Pevmi ni rentabilno

Nevarnost zaprtja poštnega urada v Pevmi je vse bolj konkretna, pridružuje pa se ji še druga nevarnost. Doslej je namreč kazalo, da bi urad v primeru zaprtja sedeža v Pevmi združili z onim, ki deluje v Stražicah v Ul. Torriani. To bi pomenilo, da bi v Pevmi namestena uslužbenka, ki obvlada slovenski jezik, okrepila urad v Ul. Torriani in tako omogočila uporabnikom z območja Pevme in Oslavja, Podgore in seveda Slovencev iz samih Stražic, da se na pošti poslužujejo slovensko. Sedaj pa se na obzorju pojavlja druga možnost: v zameno za zaprtje urada v Pevmi naj bi poštna uprava odprla novo podružnico pri Sveti Ani.

Za to možnost se ogreva goriski župan Gaetano Valenti, ki je včeraj sprejel na razgovor pokrajinskega ravnatelja poštne uprave dr. Giuseppeja Pattija. Valenti, ki so ga tako rajosniki svet kot nekateri občinski svetovalci opozorili na problem pošte v Pevmi, je želel preveriti, ali obstaja kaka možnost ohranitve poštne podružnice v tem kraju. Iz odgovorov dr. Pattija, kot jih povzemamo iz tiskovnega sporočila zupanstva, te možnosti dejansko ni.

Dr. Patti je navedel podatke, po katerih je poslovanje urada v Pevmi iz ekonomskega vidika nevzdržno. V prvih šestih mesecih je strošek za delovanje urada znašal približno 50 milijonov lir

(večji del naj bi šel na račun osebja), dohodki pa so dosegli komaj 7 milijonov lir. Patti je podrobno navedel, da je bilo v šestih mesecih odposlanih 300 priporočenih in 400 zavarovanih posilk, odposlanih denarnih posilk (vaglia) je bilo 82 prejetih pa 51, odposlanih paketov je bilo komaj 9. Če k temu dodamo potrebo po obnovitvi sedeža za prilagoditev varnostnim predpisom zakona 626, je zaprtje urada neizbežno. Patti je predlagal dve alternativni možnosti: združitve z uradom v Ul. Torriani, ki je od sedanjega oddaljen 1.300 metrov, ali preselitev podružnice k Sv. Ani na drugem koncu mesta, kjer bi večje število prebivalcev nudilo ugodnejše

razmerje med stroški in dohodki.

Valenti, beremo v sporočilu za tisk, je izključil predlog o združitvi v Ul. Torriani in hotel vedeti, ali bi v primeru selitve podružnice k Sv. Ani poštna uprava ohranila kako storitev na pevmskem področju. Ravnatelj Patti je omenil možnost uvedbe službe za dostavo pokojnin na dom. Župan si je vzel nekaj časa za poglobitev vprašanja in posvetovanje z interesi. Vsekakor pa je napovedal, da občina nasprotuje združevanju uradov, saj bi s tem Gorica izgubila eno od sedmih postnih podružnic, ki poleg glavne pošte danes delujejo na občinskem ozemlju.

GORICA / KULTURNI SPREHOD PO MESTU

Po sledih goriške židovske skupnosti

Od prvih hiš v Raštelu do getizacije, iredentizma in tragičnega konca v nacističnih taboriščih

Združenje prijateljev Izraela je v petek priredilo kulturni sprehod po predelih stare Gorice, da bi obudilo spomin na židovsko prisotnost v mestu. Sprehod, ki se ga je udeležila kar lepa skupina ljudi, se je začel v Raštelu, kjer je na vogalu današnjega trga Cavour v 14. stoletju zivel Bonifacij, eden izmed prvih Židov v Gorici, o katerem obstajajo zgodovinska pričevanja.

Židovska skupnost si je namreč od 14. do 17. stoletja izbrala za svoj bivanjski prostor današnje Ul. Cocevia (Kočevje). Leta 1696 je stopil v veljavo cesarski dekret, po katerem so morali zapustiti lastna bivališca. Dodeljena jim je bila nova mestna četrt v Ul.

Ascoli, kjer je bilo takrat pokopališče okužencev. S tem se je v bistvu pričela getizacija goriških Židov. V Raštel so se nato vrtni kot trgovci in podjetniki sele v 19. stoletju. Mnogi so si tedaj uredili stanovanja na Travniku. Prav tu stoji še danes hiša Carla Michelstädterja, mladega goriškega filozofa, pesnika in slikarja, ki je svoje življenje komaj 23-leten sklenil s samomorom.

Dr. Antonella Gallarotti, ki je vodila sprehod, se je nanj sicer le bežno spomnila in omenila zlati dejstvo, da se ni strogo držal judovskih verskih zapovedi. Prav gotovo bi si Michelstädter med obujanjem židovske kulture zaslužil večjo pozornost, saj se je s svojo diplomsko nalogo »La persuasione e la rettorica« zapisal v zgodovino sodobne filozofije, obenem pa je s svojo prisotnostjo v Gorici nedvomno obogatil samo židovsko skupnost. Vodička pa je raje kot o njem obširno govorila o drugih predstavnikih skupnosti, zlasti tistih, ki so zagovarjali stališča italijanskega iredentizma.

Potem ko je povedala, da je na Travniku v začetku 19. stoletja delovala tudi čitalnica, pri kateri je vneto sodeloval Michelstädterjev oče Alberto, ki se je v prostem času rad bavil z literaturo, se je Gallarottijeva dalj časa zaustavila ob hiši Caroline Luzzatto Coen, ki je ob koncu 19. stol. bila znana novinarica in se je v svojih clankih vneto zavzemala za italijanstvo takrat av-

stroogrške Gorice. Gallarottijeva je večkrat poudarila dejstvo, da so bili mnogi Židje v Gorici blizu iredentizmu in so se borili za priključitev naših ozemelj Italiji. To pa jih leta 1943 ni rešilo deportacije v nacistična taborišča.

Večerni sprehod se je nato nadaljeval preko Semeniske ulice, kjer sta nekoč delovali dve tiskarni, se posebej pomembni za židovsko vero in kulturo, do Ul. sv. Ivana. Tu je v 19. stoletju živela ena izmed najboljših družin v Gorici, družina bankirja Senigallie. Bliznja Ul. Ascoli je postala leta 1698 judovska mestna četrt in se danes prica o pretekli židovski kulturni in verski prisotnosti. Tu je se sinagoga, ki so jo ponovno odprli leta 1984, ob njej stojijo železna vrata. V 17. stol. so jih postavili za vhod v geto. Spominška plošča na lepo urejeni stavbi spominja moidoče, da je v njej v prejšnjem stoletju zivel znani jezikoslovec Graziadio Isaia Ascoli, po katerem nosi danes ulica ime, v sosednjih hišah pa so prebivale znane goriške židovske družine, kot so bile na primer Jona, Bolaffio, Morpurgo, Luzzatto, Herzenau, Michelstädter.

Judovska prisotnost v Gorici se je tragično pretrgala 23. novembra leta 1943, ko so v Ascolijevo ulico vdrli nacisti in njihovi fasistični kolaboracionisti in odpeljali v koncentracijska taborišča 76 Židov. Od teh sta se po končani vojni vrnila le dva.

KRONIKA / OB CESTI MED FARO IN MORAROM

Zasilni pristanek jadralca

Avstrijskega pilota je v težave spravilo dopoldansko brezvetrje

Popolno brezvetrje je včeraj prisililo k zasilnemu pristanku avstrijskega pilota jadralnega letala, ki v teh dneh sodeluje na srečanju jadralcev v Gorici. 50-letni Arnold Zorec iz Innsbrucka (na sliki) je sredi dopoldneva vzletel z goriškega letališča. Ko se je odklopil od letala, ki ga je povleklo v zrak, se je kmalu znašel v teza-vah. Bil je dovolj priseben in spreten, da je poiskal ravno polje pri Fari, kjer je pristal v blizini ceste proti Moraru. Vse se je končalo srečno in brez skode na letalu.



KONCERT / VEČER SAMOSPEVOV

Poje L. Debevec - Mayer spremlja pianist C. Usciatti

V komorni dvorani kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici bo nocoj ob 20.30 koncert samospevov v izvedbi mladega opernega pevca iz Argentine Luke Debevca Mayerja (na sliki). Pri klavirju ga bo spremljal pianist Christian Usciatti, ki je z Debevcem v tem času na poletni koncertni turneji po Evropi. V Gorici bosta nastopila na pobudo Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel. Na programu so samospeli iz klasičnega repertoarja: Schubert, Duparc, Fauré, Mahler, Strauss.



NOVICE

500-letnica sv. Roka v Podtumu

Predlogi za boljso ureditev prometa v rajonu, program septembrskih prireditev ob 500-letnici prve kapelice sv. Roku, urejanje zelenja in predlogi za občinski proračun so točke na dnevnem redu seje rajonskega sveta v Podtumu, ki je bo sestal nocoj ob 20.30 v Ul. Cipriani 65.

Vojaki napadli šoferja APT

Karabinjerji so predsinoci aretirali tri vojake, dva iz Neaplja in enega iz Barija, ki so zalili in napadli šoferja avtobusa APT v Gradezu. Mladenici so se ob 22.30 vračali v vojašnico pri Ogleju. Najprej niso hoteli plačati vozovnice, potem so začeli vpiti in razgrajati, nazadnje se groziti šoferju. Sedaj so na hladnem v zaporu v Gorici.

"Umazane" igre med stanovalci

V stanovanjskem bloku Borgo Rosta v Ul. IX. junija v Trzicu, kjer živi 62 družin, se stanovalci že nekaj časa izzivljajo z neokusnim početjem. Začelo se je jeseni, ko je nekdo pustil iztrebek pred vhodom kleti enega od stanovalcev. Kasneje so podobno "darilce" odkrili pred vrati enega od stanovanj. Podobnih primerov je bilo še nekaj. Zadnji je izpred nekaj dni, ko je lastnik nasel... presenečenje pod platnom, s katerim je pokrnil motor v garaži. Zadevo so sedaj prijavili policiji.

Prijeli številne priseljence

Razne sile javnega reda so v zadnjih treh dneh v Gorici prijele 25 priseljencev. Najprej so 9 Romunov prijeli v Krminu in Gradiscu, nadalje še 9 v Gorici, kjer so zasacili se 3 Makedonce in 4 zdomce s Kosova: zanimivo je, da so slednji prisli iz Svice namenjeni domov a brez tranzitnega vizuma.

KRONIKA / V NEDELJO NA CESTI SKOZI DOL

Nesreča priletnega kolesarja

Padel je sam, avto, ki je peljal za njim pa ga le za las ni povozil



Nenadna slabost je obsla priletnega kolesarja, 77-letnega Gina Boscarola iz Foljana, Ul: Loria 19, med vožnjo z dirkalnim kolesom na državni cesti skozi Dol. Nesreča se je zgodila v nedeljo zjutraj malo po 8. uri. Kolesar je med vožnjo v smeri proti Trstu padel, udaril je glavo ob asfalt in oblezel v nezavesti. Volkswagen golf, ki je peljal tik za njim in ga je upravljal 39-letni Gorican Bruno Scotto, se je le za las izognil človeku sredi ceste, pri tem pa je voznik tako sunk-

vito obrnil krmilo, da se je avto zaletel v skale ob cesti. Voznik in sopotnica, 35-letna Marzia Fammea prav tako iz Gorice, sta bila lažje ranjena in se bosta zdravila po 10 dni.

Na kraj nesreče so poklicali helikopter reševalne službe 118 s katerim so Boscarola prenesli v tržaško bolnišnico na Katinari, kjer so ga sprejeli na zdravljenje s pridržano prognozo.

Na sliki (foto Bumbaca) prizorišče nesreče

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.00-20.10-22.20 »Con air«. I. Nicholas Cage in John Malkovich.

VITTORIA 3 18.00-20.00-22.00 »Go now«. R. Michael Winterbottom. Dobitnik nagrade S. Amidei 1997 za najboljši scenarij.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Il ciclone«. Rež. Leonardo Pieraccioni, i. Lorena Forteza.

OBVESTILA

MOSKI PEVSKI ZBOR JEZERO obvesča, da bo nocoj ob 20. uri skupna pevska vaja v Braniku.

POLETNO SREDIŠČE za otroke iz Laskega v organizaciji SKDR Jadro bo delovalo od 1. do 13. septembra v Romjanu. Učenci osnovne in dijaki nižje srednje sole se lahko prijavijo pri odbor-nikih društva ali pri učiteljici Sonji Božic, tel. 412084. Organizacijski sestanek s starši bo v ponedeljek, 1. septembra, ob 9. uri na sedežu društva Jadro v Romjanu.

IZLETI

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA vabi v nedeljo, 31. avgusta, na 50 kilometrsko vožnjo z gorskim kolesom na Pokljuko: z vlakom iz Nove Gorice do Boh. Bistrice, nato s kolesi v smeri Srednja vas, Uskovnica, Pokljuske planine, Pokljuska luknja (ogled), Bled; povratek z vlakom. Informacije pri Alesu (tel. 21057) in Marti (tel. 22164).

KD OTON ZUPANCIC prireja za člane otroškega pevskega zbora in prijatelje celodnevni izlet v Gardaland v ponedeljek, 8. septembra. Informacije in prijave pri Loredani, tel. 21417.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

DEZURNA LEKARNA V SOVODNJAH
M. ROJEC, Ul. I. Maja 32, tel. 882578.



ROLKANJE / NA TEKMI ZA SVETOVNI POKAL V VRCHLABIH NA ČEŠKEM

David Bogatec (Mladina) v šprintu osvojil prvo mesto

Kriška Mladina je poleg njega imela v italijanski reprezentanci še Jara Košuto in Matejo Bogatec, ki sta se tudi izkazala v šprinterski preizkušnji

V Vrchlabih na Češkem je bila v soboto in nedeljo druga preizkušnja za svetovni pokal v rolkanju, v reprezentanci Italije pa so nastopili tudi trije člani Sportnega društva Mladina iz Kríža. Mateja Bogatec in Jara Košuta sta nastopila za narasčajniško vrsto, David Bogatec pa je bil v mladinski reprezentanci.

Nastop na Češkem je bil za rolkarje iz Kríža izjemno uspešen. Najboljši rezultat je dosegel David Bogatec, ki je v nedeljskem šprintu na 250 metrov v središču češkega zimskošportnega središča premagal konkurenco z vsega sveta in osvojil prvo mesto v konkurenci članov in mladincev. Tekmovanje v šprintu je bilo zelo atraktivno in je pritegnilo tudi veliko gledalcev, ki so bučno spodbujali tekmovalce. Najprej so vsi startali posamezno, nato pa je najboljših šestnajst v vsaki kategoriji (pri moških so bili to člani/mladinci, narasčajniki in master, pri ženskah pa je bila samo ena kategorija) nadaljevalo tekmovalce v dvobojih na izločanje.

David, ki je imel med vsemi posamezniki najboljši čas tekmovanja, je kot prvega izločil madžarskega tekmovalca, v četrtfinalu je pustil za seboj Italijana Pontija, v polfinalu znanega Alfia Di Gregoria, v finalnem dvoboju pa je moral priznati njegovo premoč še Sved Daniel Fjodin. Na koncu je tako Bogatec osvojil prvo mesto pred Fjodinom, Madžarom Tagschererjem in Italija-

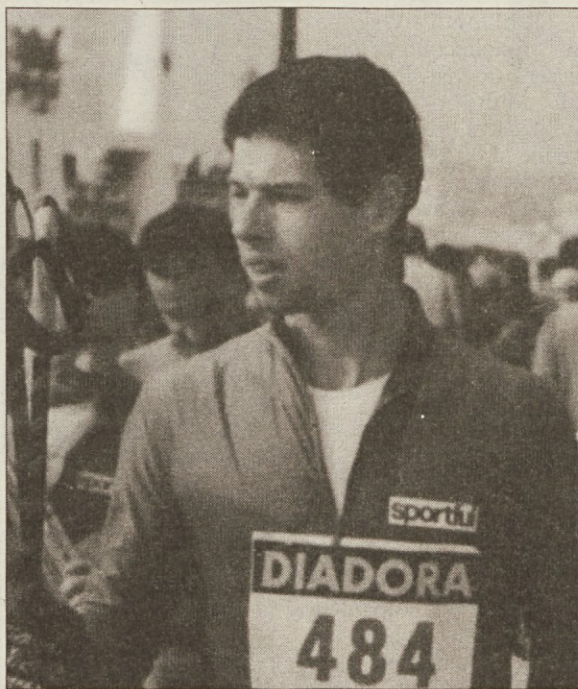
nom Di Gregorijem.

Zelo dobro je tekmoval tudi Jara Košuta med narasčajniki, kjer je osvojil 3. mesto za zmagovalcem Matiasom Almgrenom (Svedska) in Italijanom Simonejem Buziolom. Tudi Mateja Bogatec se je izkazala v ženski konkurenci, kjer se je kot edina iz italijanske vrste uvrstila med prvo šestnajsterico, kjer je prvi dvoboj dobila, nato pa v četrtfinalu izgubila s kasnejšo finalistko.

Po pričakovanju je bil za naše predstavnike manj uspešen nastop v sobotnem teku na 10 kilometrov navkreber. Med narasčajnicami je Mateja Bogatec s časom 46:00 osvojila 32. mesto, za zmagovalko Nemko Micaelo Riesen pa je zaostala približno deset minut. Pri

tem je treba povedati, da je Bogatčeva tri leta mlajša od zmagovalke. Podobno velja za Jara Košuto, ki je bil v isti kategoriji pri fantih na 40. mestu. Jara je 10 km pretekel v 40 minutah in je dve leti mlajši od zmagovalca Almgrena, ki je tekel 28:30. Pri mladincih je bil David Bogatec 27. za progo pa je porabil 35 minut. Zmagal je Danec Jonas Olsen (29:30).

Nedvomno je obračun kriskih tekmovalcev izredno uspešen. O tem najbolje priča tudi podatek, da je David Bogatec za Italijo osvojil edino prvo mesto na tej tekmi. Na stopnicke je od Italijank pri narasčajnicah stopila še Ester Viel, pri moških pa je bil na primer veliko bolj znani Di Gregorio sele 5. med člani.

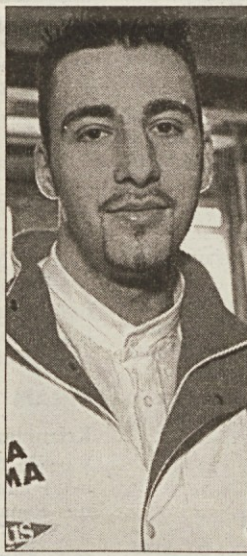


David Bogatec je bil hitrejši od vse konkurence

KOŠARKA / VSI POSKUSI ZDRAVNIKOV ZAMAN

Ancilottovo srce ni zdržalo

Mladi košarkar se iz sedemdnevne kome ni več prebudil



RIM - V nedeljo pol ure pred polnočjo se je po enotedenski komi ustavilo srce 23-letnega košarkarja rimskega Telemarketa in državne reprezentance Davida Ancilotta. Nesrečnemu košarkarju je nenadoma postalo slabo 16. avgusta ne tekmi med Telemarketom in Nacyjem v Gubbio. Zdravniki so ugotovili, da je prišlo do možganske ishemije, kmalu po prevozu v bolnišnico je padel v komo in vsi poskusi, da bi mu rešili življenje, so bili zaman.

Ancilotto se je rodil v Mestrah 3. januarja 1974, najprej pa je bil obetaven nogometaš in je bil pri 14 letih celo zanimiv za prvligaša Torino. Toda zaradi svoje višine (202 cm) je izbral kosarko in s sedemnajstimi leti je v ekipi Phonole iz Caserte že debitiral v A1 ligi. S to ekipo je osvojil tudi državni naslov, februarja 1995 pa je prisel tudi poziv za državno reprezentanco, za katero je prvič zaigral novembra istega leta. Za »azzurre« je zbral 18 nastopov, leta 1996 pa je iz Pistoie, kjer je igral eno leto, prestopil v Telemarket iz Rima.

Nogometaši Hita imajo malo možnosti za zmago

Danes bodo na sporedu povratne tekme drugega predkola v pokalu UEFA. Na sporedu 21 tekem. Med temi bo tudi tekma med belgijskim Brugseom in Hitom iz Nove Gorice. Prvo tekmo v Novi Gorici so dobili Belgijci s 5:3, zato je nemogoče pričakovati, da bi Goricani lahko napredovali v naslednje kolo, saj je Bruges prav gotovo boljša ekipa. Italijanskim enajstericam ni bilo igrati predkol.

FORMULA 1 / PO VN BELGIJE

Schumacher: Boj za naslov povsem odprt

Ferrarijev voznik ima po zmagi v Francorchampsu 12 točk prednosti pred Villeneuveom - Zdaj Monza

FRANCORCHAMPS - Dan po zmagi na veliki nagradi Belgije v formuli ena je Michael Schumacher vtrajno ponavljal, da svetovni naslov se zdalec ni oddan. »Dvanajst točk prednosti pred Villeneuveom je precej, toda boj za naslov je povsem odprt. Zame in za Ferrari bi letos težko pričakoval ugodnejši razplet kot doslej, toda do konca je še pet dirk in Williams bo storil vse, da prevzame vodstvo tako med posamezniki kot med avtomobilskimi hišami,« vztraja nemški avtomobilist.

Schumacher bo od danes dalje preizkusal Ferrarijev bolid v Monzi, kjer bo 7. septembra naslednja dirka za svetovno prvenstvo. Toda po njegovem mnenju bo tam zanj izredno težko zmagati. »Na zadnjih poskusnih voznjah v Monzi so prisle na dan naše pomanjkljivosti, ki zadevajo predvsem aerodinamiko, ceprav upam, da bom lahko tudi letos preživljal enake občutke kot lani, ko sem s Ferrarjem slavil.« Poleg Ferrarja in Williamsa pa imajo po Schumacherjevem mnenju možnosti za zmago na posameznih velikih nagradah tudi

drugi, kar gre vse njemu v prid. Tu je posebej omenil Bergerja, Alesija, svojega brata Ralpa in predvsem Fisichello, ki je bil v Belgiji drugi. Nemški sampion pa tudi ni pozabil poudariti sportne poteze Villeneuvea, ki je potem, ko je opazil, da se s svojimi gumami ne bo mogel enakovredno boriti za zmago, mirno dovolil Schumacherju, da ga je prehitel.

Izidi VN Belgije: 1. Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 1:33:46, 717 (povprečno: 196, 149 km/h); 2. Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) +26, 753; 3. Mika Hakkinen (Fin/McLaren-Mercedes) +30, 856; 4. Heinz-Harald Frentzen (Nem/Williams-Renault) +32, 147; 5. Johnny Herbert (VB/Sauber) +39, 025; 6. Jacques Villeneuve (Kan/Williams-Renault) 42, 103 itd.

Skupni vrstni red za SP: 1. M. Schumacher 66 točk; 2. Villeneuve 54; 3. Jean Alesi (Fra) in Frentzen 22; 5. Gerhard Berger (Avt) 20; 6. Eddie Irvine (Irs) in Mika Hakkinen (Fin) 18 itd.

Konstruktorji: 1. Ferrari 84 točk; 2. Williams-Renault 76; 3. Benetton-Renault 46 itd.

ATLETIKA / DANES MITING V BERLINU

Slovo Carla Lewisa na stadionu, kjer je slavil Jesse Owens

V nedeljo v Kölnu spet dva rekorda

KÖLN - Na nedeljskem atletskem mitingu za veliko nagrado v Kölnu v Nemčiji sta bila po treh v Zurichu in dveh v Bruslju dosežena se dva nova svetovna rekorda. Kenijski tekač z danskim potnim listom Wilson Kipketer je za 13 stotink izboljšal lastni svetovni rekord iz Zuricha v teku na 800 metrov, tako da je zdaj novi čas 1:41, 11, Bernard Barmasai iz Kenije pa je postavil svetovni rekord na 3.000 metrov z ovirami. Barmasai je v ciljni ravlini prehitel rojaka Mosesa Kiptanuija in s časom 7:55, 72 za več kot tri sekunde izboljšal manj kot dva tedna star rekord Wilsona Boita Kipketerja. Najboljši letosnji rezultat na svetu pa je v teku na 800 metrov dosegla svetovna prvakinja Kubanka Ana Fidelia Quirot s časom 1:54, 82. Omeniti je

treba se skok Nemca Tima Lobingerja, ki je s šestimi metri za 4 centimetre izboljšal državni rekord in tako postal šesti atlet v zgodovini atletike, ki je preskočil to magično mejo.

Toda izredna atletska sezona se nadaljuje in že danes lahko pričakujemo nove rekordne vesti iz Berlina, kjer bo drevi zadnji miting iz serije »golden four«. Berlinski miting pa bo sel v zgodovino tudi po tem, da bo na njem svojo bleščečo kariero sklenil Karl Lewis, ki je dejal da ima slovo na berlinskem olimpijskem stadionu zanj tudi izreden simbolični pomen, saj je na njem leta 1936 na olimpijskih igrah Jesse Owens osvojil štiri zlate medalje in spravi v bes Adolfa Hitlerja, ki ni mogel prenesti zmagovalca črnega atleta v »svetišču« arijske rase.

NOVICE

Rusi najuspešnejši po osvojenih kolajnah

SEVILLA - Ruski plavalci in plavalke so osvojili največ zlatih medalj na evropskem prvenstvu v vodnih sportih v Seville; po 52 končnih odločitvah so osvojili 16 zlatih, 9 srebrnih in 3 bronaste medalje. Na drugem mestu so Nemci s 15 zlatimi, 9 srebrnimi in 10 bronastimi, tretji pa Italijani s 4 zlatimi, 5 srebrnimi in prav toliko bronastimi medaljami. V italijanskem taboru so se veselili tudi zadnji dan prvenstva, ko je zlato kolajno na 1500 m osvojil Emiliano Brembilla. Slovenije ni med dobitnicami kolajn, pohvali pa se lahko z dvema uvrstitvama v A finale.

V italijanskem nogometnem pokalu odigrali prvo kolo

IZIDI POVRATNIH TEKEM (v oklepaju izid prve tekme): Lucchese - Brescello 1:1 (1:4), Lecce - Cesena 1:0 (0:0), Pescara - Ancona 2:0 (1:2), Castelsangro - Chievo 2:1 (0:0), Verona - Atl. Catania 3:0 (1:0), Reggina - Palermo 0:0 (2:1), Perugia - Savoia 3:1 (0:0), Padova - Andria 2:3 (1:2), Foggia - Cosenza 3:2 (0:0), Cagliari - Nocerina 1:1 (2:2), Torino - Como sinoči (2:4), Reggina - Treviso 2:0 (2:1), Genoa - Monza 1:0 (1:1), Ravenna - Cremonese 4:1 (1:0), Bari - Salernitana 1:0 (1:1), Venezia - Carpi 0:0 (1:0).

PARI 2. KOLA (3. in 24. septembra): Brescello - Juventus, Lecce - Empoli, Pescara - Vicenza, Castelsangro - Fiorentina, Verona - Roma, Reggina - Udinese, Perugia - Napoli, Andria - Lazio, Foggia - Inter, Cagliari - Piacenza, Torino ali Como - Sampdoria, Reggina - Milan, Genoa - Atalanta, Ravenna - Bologna, Bari - Brescia, Venezia - Parma.

Riccardo rešil Triestino

Triestina - Sandonà 1:1 (0:1)
Strelca: Vascotto (S) v 16. in Riccardo (T) v 61.
TRIESTINA: Vinti, Benetti, Masi (v 59. Manni), Gambaro, Sgarbossa, Bambini, Montoneri, Canella (v 59. Catelli), Spilli (Gubellini), Riccardo, Hervatin.
V tekmi drugega kola pokala za C ligase je Triestina doma igrala neodločeno 1:1 s Sandonajem.
OSTALI IZID V E SKUPINI: Giorgione - Cittadella 1:2; VRSTNI RED: Sandonà in Triestina 4, Cittadella 3, Giorgione in Mestre 0.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 111 1X1 21X 111X; DOBITKI: 13 (120 dobitnikov) 15.392.000 lir; 12 (3134 dobitnikov) 587.500 lir.

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 6-7-8-11-13-17-21-29; DOBITKI: 8 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 1.247.144.806 lir); 7 (241 dobitnikov) 3.878.000 lir; 6 (10.806 dobitnikov) 85.900 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: 21 XX 11 X2 12 2X; DO-DATNA DIRKA: 14-8; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 3.155.268.230); 12 (15 dobitnikov) 36.133.000 lir; 11 (508 dobitnikov) 1.066.000 lir; 10 (6638 dobitnikov) 81.000 lir.

V SNL vodijo Goricani

IZIDI 5. KOLA: Mura - Maribor Teatonic 1:0 (0:0), HIT Gorica - Potrosnik Beltinci 5:1 (3:1), Korotan - Rudar Velenje 0:1 (0:0), Protonavto Publikum - Set Vevče 4:3 (3:2), SCT Olimpija - Primorje 3:3 (2:1). VRSTNI RED: HIT Gorica 12, Primorje 10, Mura, Publikum 9, Potrosnik, Korotan 7, Maribor 6, SCT Olimpija 5, Rudar 4, SET Vevče 3.

Obvestila

SZ GAJA - teniska sekcija organizira od 1. do 12. septembra začetniški teniski tečaj za otroke. Prijave in informacije od 12. do 14. ure po telefonu 212988 in od 17. do 19. ure na sedežu društva na Padricah ali po telefonu 226115.

SD BREG - nogometna sekcija vabi vse starše in igralce mladinskih ekip (cicibani in zacetniki) na prvi sestanek, ki bo v ponedeljek, 1. septembra, ob 19.30 v društvenih prostorih.

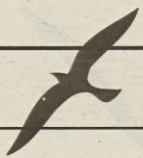
KOSARKARSKA SEKCIJA SD POLET sporoca, da se bo v ponedeljek, 1. septembra začel tečaj minibasketa na odprtem igrišču v Prosvetnem domu na Opčinah. Urniki vadbe: ponedeljek, sredo, petek, od 15. do 16. ure letniki '90 in mlajši, od 16. do 17. ure letniki '89, 88 in 87. Informacije: Andrej Vremec, tel. 040/211878.

SK KRAS - namiznoteniski odsek organizira POLETNI NAMIZNOTENISKI KAMP za otroke osnovnih in nižjih srednjih sol v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku od 1. do 5. septembra, od 9. do 17. ure. Vpisovanje in ostale informacije v tajništvo društva, tel. 229477 v sredo, 27. t. m., od 16. do 17. ure in v petek, 29. t. m., ob 10. do 11. ure.

SZ DOM organizira kamp minibasketa od ponedeljka, 1. septembra, do petka, 5. septembra. Vsak dan od 15. do 18. ure: igra, video NBA in družabnost na igrišču Dijakovega doma, Svetogorska, 84. Informacije na tel. št. 537525 (Marko).

SD KONTOVEL - odbojcarska sekcija prireja od 1. do 12. septembra 1997 na igrišču na Kontovelu odbojcarski tabor za deklice letnikov 85 in mlajše. Vadba bo potekala od ponedeljka do petka od 9. do 16.30. Vpisovanje v ponedeljek, 1. septembra, neposredno pred začetkom tabora.

SZ GAJA - nogometna sekcija obvešča, da bo zbor igralcev in predstavitev združene ekipe najmlajših za sezono 1997/98 v ponedeljek, 1. septembra, ob 17.30 na Sportnem centru gaje na Padricah. Sledil bo trening.



LJUBLJANA / NA POBUDO OBČINE IN ZZB

Proslavili bodo obletnico priključitve Primorske

Govor župana Rupla in nastop TPPZ P. Tomažič

Na avstrijskem Koroškem umrl slovenski plezalec

CELOVEC - Med plezanjem po avstrijski strani Kosute je v soboto popoldne umrl 54-letni slovenski državljani Alojz Likar iz Skofje Loke. Likar je med plezanjem po severni strani Kosute omahnil v globino in bil na mestu mrtev. O dogodku so obvestili slovensko policijo, ki je obvestila žandarmerijo v Borovljah. Truplo ponesrečenega so s helikopterjem prepeljali v dolino. (STA/APA)

Tujci prestopajo mejo

MURSKA SOBOTA - Pomurski policisti, ki skrbijo za varovanje zelene meje, so včeraj v Hodosu prijeli dva državljana ZRJ in enega Romuna, ki so v Slovenijo ilegalno prisli iz Madžarske. Vse tri so predlagali v postopek pri sodniku za prekrške. Dokler ne bo postopek končan, ko bodo tujce izročili madžarskim mejnim organom, bodo vsi trije nastanjeni v prehodnem domu za tujce v Prosenjakovcih. Omenjena trojica tujcev je tako povisala število ilegalcev, ki so bili letos prijeti v Pomurju, na 847. (STA)

V Gomji Radgoni tretji dan kmetijsko-živilskega sejma

GORNJA RADGONA - Ponedeljek, tretji dan kmetijsko-živilskega sejma v Gomji Radgoni, je potekal v znamenju konjerejcev in veterinarjev. Poslovna skupnost Zlato zrno je dopoldne pripravila posvet o uvajanju blagovne znamke za teletino zlato zrno, obiskovalci sejma pa so lahko obiskali tudi predavanja o identifikaciji in registraciji domačih živali, o prehrani plemenskih konj ter o nadzoru nad poreklom blaga in kontroli kakovostnih parametrov kmetijsko-živilskih proizvodov. Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ter za znanost in tehnologijo pa sta v Radencih predstavili raziskavo Slovensko kmetijstvo in Evropska unija. Popoldne so na sejmišču razglasili rezultate in podelili medalje za ocenjevanje mesnih izdelkov, mleka in mlečnih izdelkov ter kmetijske mehanizacije in opreme. (STA)

LJUBLJANA - V slovenski prestolnici bo na predvečer osrednje slovesnosti ob petdeseti obletnici priključitve Primorske Sloveniji, ki bo 14. septembra na Goriskem, prireditve z naslovom Na svoji zemlji, s katero bo Ljubljana prispevala k proslavljanju tega zgodovinskega dogodka.

Pokroviteljstvo nad prireditvijo, katere pobudnik je mestni odbor zveze borcev, je prevzel ljubljanski župan Dimitrij Rupel (na sliki), potek prireditve pa so na včerajšnji novinarski konferenci predstavili člani organizacijskega odbora za pripravo slovesnosti. V organizacijskem odboru, ki ga je imenoval župan, so poleg vseh treh ljubljanskih podžupanov tudi predstavniki mestnega odbora zveze borcev in člani mestne uprave.

Prireditve bo v soboto, 13. septembra, na Presernovem trgu. Dogajanje se bo začelo že ob 17. uri, in sicer bodo mestne mazoretke navzočim delile partizanske pesmarice, da bodo lahko peli skupaj z nastopajočimi, predstavili pa se bodo tudi partizanski harmonikarji. Uradni del prireditve pa se bo začel ob 20. uri z nastopom Tržaškega Partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič, ki mu bo sledil slavnostni govor ljubljanskega



župana Dimitrija Rupla. Na video steni si bodo lahko udeleženci prireditve ogledali odlomka iz slovenskih in dokumentarnih filmov, ki govorijo o osvoboditvi Primorske. Prireditve se bo predvidoma ob 23. uri končala z nastopom skupine Agropop in z ognjemtom.

Na novinarski konferenci so člani organizacijskega odbora poudarili, da na prireditvi poleg ljubljancev pričakujejo širo udeležbo. Poleg celotne politične strukture, tako državne kot strankarske, bodo povabili vsa stiri zavezniska veleposlaništva, diplomatski zbor, vse veteranske organizacije, vse verske skupnosti, delegate Kočevskega zbora ter slovenske župane in župane iz zamejskih občin. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Jesenska simfončna sezona 1997

Prvi koncert bo v petek, 12. septembra, ob 20.30 (red A), Nastopil bo pianist Alexander Lonquich. Na programu Brahms in Schubert.

Miramarski grad - Luči in zvoki

Danes, 26. t.m., in v jutri, 27. t. m., ob 21.00 in 22.15 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

Triestate Kino: v nedeljo, 31. t. m., ob 21.30 bo na sporedu film »Cosa fare a Denver«, v torek, 1. septembra, ob 21.30 pa film »MDC«.

REPEN

Pokrajinski muzej

Jutri, 27. t. m., ob 20.30 predstavitev knjige »Tržaška nosa in njena vezenina«, ki jo je na-

pisala Marta Kosuta, izdala pa Zalozba Devin. Knjigo in avtorico bo predstavila Ziva Gruden. Na predstavitvi bo sodeloval tudi Logaski vokalni kvartet.

ČENTA (Videm)

Mednarodni festival folklore

Danes, 26. t. m., v Centi, ob 21. uri, v parku osnovne šole »O. Marinelli«, zaključna prireditve mednarodnega festivala folklorne.

SLOVENIJA

Portorož

Avditorij

V četrtek, 28., v petek, 29., v soboto, 30. in v nedeljo, 31. t. m., ob 21.30 slovenska premiera filma »Izgubljeni svet - Jurski park II.« Režija: S. Spielberg. V glavnih vlogah nastopajo: Jeff Goldblum in Julianne Moore.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

TINJE

V Domu Katoliške prosvete Sodalitas: v torek, 9. septembra, ob 19. uri »Seiden News« - za garderobo in stanovanje.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1)

Danes, 26. t. m., ob 20.30, ob 21.30 in ob 22.30 bo v okviru pobud »Musei di sera« (podaljšani urnik za ogled muzejev) na sporedu koncert sopranistke Enze Pecorari in kitarista Fabia Casciolija. Na programu Britten, Absil, Yuquihiro in Beherend. Jutri, 27. t. m., ob 20.30, 21.30 in ob 22.30 bo na sporedu predstava »Le dieci icone del bué«, balet-pantomima z glasbo in branjem obrednih odlomkov po zamisli Marca Marie Tosolinija.

Poletje pri Sv. Ivanu

V petek, 29. t. m., ob 21. uri bo v parku bivše umobolnice, v baru »Il Posto delle Fragole«, nastopila skupina »Baldassi, Minca e Parlanti Trio«. Na sporedu skladbe, ki gredo od jazza do brazilske avtorske glasbe.

Grad Sv. Justa - Triestate

Danes, 26. t.m., ob 21.30, koncert skupine »Nick Becattini & the serious fun«. Ob 23. uri latinskoameriška glasba - Sabor de la Noche.

Jutri, 27. t. m., ob 22. uri glasba v živo s skupino »Giulia Pellizzari Ballaben«.

V četrtek, 28. t. m., ob 21. uri celovečerni koncert pevke Marie Rei.

V petek, 29. t. m., in v soboto, 30. t.m., ob 22. uri disko glasba z Paolom Zippom in Robertinom. V četrtek, 4. septembra, ob 21. uri koncert blues skupine »James Thompson & Stefano Franco«. V petek, 5. septembra, s pricetkom ob 21. uri bo na sporedu grški večer. Na voljo bodo tipične grške jedi in seveda tudi glasba.

SALEZ

Poletni večeri v zgoniški občini

Od jutri, 27. t. m., do nedelje, 31. t. m., bo na se-dezu KD Rdeca zvezda v Salezu na ogled razstava »Sledovi na poti k srečanju«, ki so jo oblikovali dijaki in profesorji Državne srednje šole »M. de Tommasini« z Opčin na projekt Socrates. Na otvoritvi razstave, ki bo jutri, 27. t.m., ob 20.30, sodeluje Trio Venturini: Denis Novato - frajtonar- ca, Renzo Počkar - bas-orglica in Jordan Kralj - spremljavne orglice. Razstava bo odprta od 18.30 do 20.30.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržaske občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): na ogled je starodavna japonska grafična umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredo tudi od 20. do 24. ure.

Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo«- stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja«.

REPEN

Galerija kraske hise: jutri, 27. t. m. bodo v okviru Kraske ohceti odprli razstavo umetne obrti, na kateri sodelujejo Ars Cretaria, kamnoseško podjetje Caharija, draguljarna Malalan, lesnina Bor, draguljarna Zlata kapljica, Zidaric Marmi in obdelovalec kraskega kamna Pavel Hrovatin.

SALEZ

Prostori KD Rdeca zvezda: jutri, 27. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave »Sledovi na poti k

srečanju«, o zgodovini, geoloških značilnostih Krasa ter narodnih nosah, ki so jo pripravili dijaki italijanske srednje šole De Tommasini od Banov pod mentorstvom profesorjev. Na otvoritvi bo sodeloval Trio Venturini.

GORICA

Pokrajinski muzej na gradu: Peruški zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 26. septembra bodo na ogled dela španske slikarke Marise Casado.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Bozidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Novi deželni arhiv (St. Rupprechter Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroska, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroskem«.

BTP

BTPP/02

BUONI DEL TESORO POLIENNALI Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Desetletne obveznice BTP se koristijo od 1. julija 1997 in zapadejo 1. julija 2007.

■ Desetletne obveznice dajejo letno **6,75%**bruto obresti. Izplačilo obresti se vrši dvakrat: 1. januarja in 1. julija za vsako leto trajanja posojila.

■ Dohodki vrednostnih papirjev, za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Varčevalci privatniki si lahko rezervirajo obveznice pri okencih Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in pri pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne **27. avgusta**.

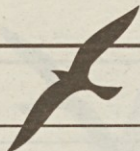
■ Obveznice BTP se koristijo s 1. julijem 1997; ob vplačilu (1. septembra) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka 9.7.92 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ BTP se uradno kotirajo.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55 Film: Piccola posta (kom., It. '55, i. Alberto Sordi, Franca Valeri)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: Verdemattina (vodita Janira Majello in Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Zaklad Cabot Covea (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: Crimen (kom., It. '60, i. Alberto Sordi, Vittorio Gassman)
16.05 Mladinski variete Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke in nan. Boy meets world
18.00 Dnevnik
18.10 Komicni filmi
18.25 Nan.: Hai paura del buio? - Ali se e bojis teme?, 18.55 Gospa iz Westa - Prostor v srcu (i. Jane Seymour, 2. del)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Dok.: Kvarkov svet, vmes dok. o Kitajski (vodi Piero Angela)
22.35 Dnevnik
22.40 Aktualno: Posebnosti TG1
23.30 Predstavitve Miss Italia
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop in vreme
0.30 Tempo - Sequenze

RAI 2

6.35 Variete: Videocomic
7.00 Nad.: La Traidora
7.45 Varjete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie
10.00 Sereno variabile
10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
11.45 Dnevnik
12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti, 1.)
13.00 Dnevnik
13.30 Dok.: V kraljestvu zivali
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
15.25 Film: Camille Claudel (biog., Fr. '88, i. G. depardieu, I. Adjani, 2. del)
16.15 17.15 Dnevnik, vreme
17.55 Univerziada: gimnastika, plavanje, atletika
20.30 Dnevnik
20.50 Film: Dramma della gelosia - Tutti i particolari in cronaca (kom., It. '70, i. M. Mastroianni, M. Vitti)
22.45 Dnevnik
23.05 Film: Insalata russa (kom., Fr.-Rusija '94, i. J. Dontsov, A. Soral)
0.40 Vreme, nocni dnevnik
1.00 Variete: Pizza Pizza
1.30 Dok.: Tutti in pista nel sesto continente

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, vreme
8.30 Nan.: Bird
9.30 Sport: Univerziada
10.30 Aktualno: Tempo futuro, 11.00 Grand Tour
12.00 Dnevnik
12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Blue jeans, 13.00 tema
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Sportno popoldne: bezbol, 16.00 Univerziada: gimnastika, plavanje
17.55 Dok.: Geo magazine
18.30 Nad.: In nome della famiglia
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Abbiamo già le stelle?
20.30 Nan.: Friends
20.50 Film Perry Mason: Seta con il morto (krim., ZDA '93, i. W.R. Moses, Hal Halbrook)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Monica Vitti
23.55 Aktualno: Mixer
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: Nord e Sud (dram., ZDA '85, 2. del)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.30 dnevnik, 11.45 Milagros
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Chi mi ha visto
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Io non vedo tu non parli lui non sente ('71)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: I due capitani (pust., ZDA '55, i. D. Reed, C. Heston, F. MacMurray)
23.00 Film: Il vizio di famiglia (kom., It. '75, i. R. Montagnani, E. Fenech)
0.50 Pregled tiska
1.00 Film: Paolo il freddo

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
9.00 Nan.: Love Boat, 10.00 Bionska zenska, 11.00 Blondinka za oceta, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Nan.: Tutto Bean (i. Rowan Atkinson)
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 TV film: Rapita (dram., ZDA '91, i. Megan Follows, David Morse)
16.15 Nan.: Sisters (i. Swozie Kurtz)
17.15 Nan.: Komisar Scali
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere?! (vodita Claudio Lippi, Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michele Hunziker)
20.45 TV film: Bionda e pericolosa (thriller, ZDA '96, i. Tim Matheson, Jennie Garth, P. Facinelli)
22.45 Dnevnik
23.00 Film: Una donna in carriera (kom., ZDA '88, i. M. Griffith, S. Weaver), vmes (0.00) dnevnik
1.15 Nan.: Dream On
1.45 Paperissima sprint

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Mc Gyver, 10.25 Professione vacanze
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules
16.00 Variete za najmlajše: Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 L' incredibile Debby
17.30 Nan.: Prvi poljubi - Fant s harmoniko (i. M. Madison), 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Glasba: Karaoke
20.30 Odprti studio
20.45 Nogomet: Espanol - Milan (prijateljska)
22.45 Film: La metà oscura (srh., ZDA '92, i. Timothy Hutton, Amy Madigan)
0.45 Fatti e misfatti
0.55 Italija 1 sport
1.35 Ciak news
1.40 Nan.: Star Trek

TELE 4

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
14.45 Amando
17.15 La lunga notte
20.15 Dnevnik v nemscini
20.35 Sotto questo sole...
21.20 Film: L' uomo della porta accanto, 23.30 Follie d' inverno

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
11.00 Film: Mr. Moto
13.15 Nan.: Ironside
14.15 Film: Le ultime avventure di Don Giovanni
16.30 Nan.: Switch
17.35 Variete: Poletni Zap zap
20.05 Strogo osebno
20.35 Film: Una calibro 20 per lo specialista (dram., '74)
23.25 Film: Topkapi (kom., ZDA '63)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
9.45 Vceraj, danes, jutri
9.50 Videoring
10.20 Tedenski izbor: nan. Jake in debeluh (ZDA, 21. ep.)
11.10 Film: Naslednja postaja Greenwich Village (ZDA)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Lingo (ponovitev)
13.30 Videostrani
13.45 Tedenski izbor: Po domače, 15.05 TV konferenca
15.55 Mostovi
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Taborniki in skavti (32. oddaja), 17.25 Nizozemska nad. Med vetrom in vodo (3. del)
17.45 Nan.: Havajski detektiv (ZDA, 10. epizoda)
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Vceraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Johnny 100 pesov (Cile-ZDA 1993, r. Gustavo Graef Marino, i. Armando Araiza, Patrizia Rivera, Luis Gnecco)
21.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.55 Vceraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.30 Kmetijsko zivilski sejem
22.40 Poletna noc - Nad.: Pacific Drive (ZDA, 29. epizoda), 23.05 Stranski ucinki (Kan, 11. epizoda)
23.50 Videoring
0.20 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.40 Film: V dobem in slabem (VB '56, r. Jack Lee Thompson, i. Dirk Bogarde, Susan Stephen)
18.00 Program v slov. jeziku: Poletni studio 2
18.30 Gost tedna
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Sport: lahka atletika (neposredni prenos iz Berlina)
21.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.00 Pogovorimo se o...
22.30 Glasbena oddaja: Radio Live
0.30 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelakta v živo; 9.45 Pocitnisko popotovanje; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki koticek; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noc, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 21.35 Medigra; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.45 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobttinice; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Crna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.25 Spot-400; 22.30 Shtos - Se v torek obujamo spomine.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Operne

melodije; 11.03 Clovek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 14.05 Izobrazevalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izroclilo; 16.40 Esej; 17.00 Vokalna glasba; 17.45 Sodobna umetnost; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni vecer; 20.45 S solistichnih in komornih koncertov; 22.05 Logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napoved; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noc in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.51 Kulturni koledar; 10.00 Slov. glasba: Do konca in naprej; 11.00 Horoskop; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 18.00 do 19.00 Glasba in informacije; 19.30 do 20.00 Glasba; 20.00 do 22.00 Iz kulturnega sveta; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel;

10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L' una blu; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Glasb. vrtiljak; 8.30 Odprimo knjigo pravljic; 8.45 Glasba za vse okuse; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči (M. Sosič, i. T. Gogala, 16. del); 12.00 Kratki časi, nato Glasb. predah; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi, v iskanju slov. istre; 15.15 Hop, Cefizelj; 16.00 Moški in bogovi; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: G. Rossini; 18.00 Roman: Ostrigecal (M. Tomsic, r. S. Verč, 17. del); 18.15 Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Sportni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 SmeH in glasba (vsakih 14 dn).

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Druzba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesecna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo in Sredozemljem je območje enakomernega zračnega pritiska. V visinah se ob sibirskih severozahodnih vetrovih zadržuje topel zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.23 in
zatonja ob 19.51
Dolžina dneva 13.28.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 1.10 in
zatonja ob 15.43.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.31 najvišje 3 cm, ob 10.01 najnižje 0 cm,
ob 16.59 najvišje 21 cm, ob 0.58 najnižje -28 cm.
Jutri: ob 8.14 najvišje 13 cm, ob 13.00 najnižje 0 cm,
ob 18.41 najvišje 23 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 25
stopinj.

BIOPROGNOZA

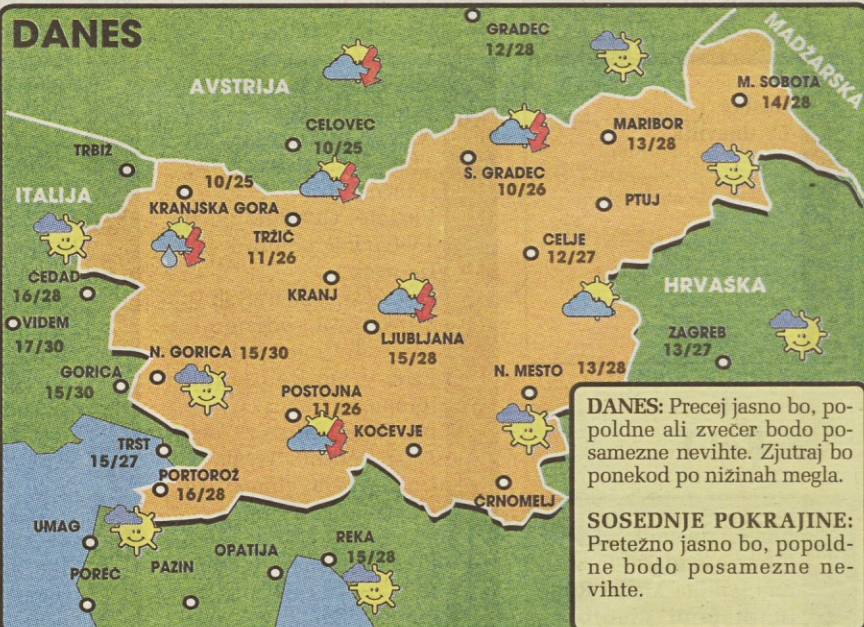
Vreme bo na počutje in
razpoloženje ljudi vplivalo
ugodno, le po nekaterih
nizinah se bo popoldne
pojaval občutek
soparnosti.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	25	2000 m	12
1000 m	21	2500 m	9
1500 m	16	2864 m	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



DANES: Precej jasno bo, popoldne ali zvečer bodo posamezne nevihte. Zjutraj bo ponekod po nizinah megla.

SOSEDNJE POKRAJINE: Pretežno jasno bo, popoldne bodo posamezne nevihte.

JUTRI



V sredo in četrtek bo prevladovalo sončno vreme.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Svetovno prvenstvo v frnikolanju

ROYAN - Enajstletni Tunizijec Amin Zerria je postal svetovni prvak v frnikolanju. Prestižni naslov si je prislužil v mestu Royan na jugozahodu Francije. V piclih dveh urah je svojo malo kroglico sfcial od začetka do konca 80 metrov dolgega, posebej za prvenstvo pripravljenega frnikolarskega poligona. Pred več kot 500 gledalci je deček ugnal 31-letnega Francoza Pierra Puthoda in 35-letnega Američana Michaela Alberta, ki sta osvojila drugo in tretje mesto. V finalu se je pomerilo 12 tekmovalcev, samih moških, iz dvanajstih držav. V Royan so s petih celin prisli le zmagovalci izločilnih tekem, na katerih so sodelovali frnikolarski navdušenci od 7. do 80. leta starosti. Na trg Charlesa de Gaulla so Royanci pripeljali 33 ton peska, iz katerega so napravili zahteven poligon, vreden svetovnega prvenstva v frnikolanju. (STA/AFP)

Hawking na Antarktiki

SANTIAGO - Svetovno znanemu britanskemu astrofiziku Stephenu Hawkingu so se uresnicile sanje: na Antarktiki je organiziral neformalno mednarodno srečanje znanstvenikov. Kljub mrazu na "zadnji meji sveta" se je Hawking v spremstvu cilškega fizika Claudina Teitelboima in svoje bolničarke na motornih saneh "sprehodil" po antarktičnem ledu. Eden največjih umov našega stoletja, "sodobni Einstein", kot pravijo 55-letnemu znanstveniku, ima zaradi lateralne skleroze popolnoma hromo telo in zaradi bolezni tudi ne more govoriti. Z ostalim svetom se sporazumeva s pomočjo računalnika, ki njegove misli pretvarja v pisano besedo in simulirani govor. (STA/Hina)

Beg pod okriljem Obalne straže

BERNALILLO - Ko so čuvaji nadvse pozorno spremljali vsak gib pomanjkljivo oblečenih junakinj Obalne straže, je šest zapornikov povsem neopazeno pobegnilo iz okrožnega zapora v ameriški zvezni državi Nova Mehika. Medtem ko so drugi zvižgali, klicali in zbijali sale na račun 'obalnih stražarjev', si je skupinica skozi 45 centimetrov široko odprtino v tankem kovinskem zidu utrla pot na prostost. Trije begunci, ki so se v spremstvu policije že vrnili 'na varno', so povedali, da bega sploh niso načrtovali, ampak so le 'izkoristili priliko'. Uprava zapora bo sicer poostрила varnostne ukrepe, vendar pa bodo Obalno stražo nemoteno spremljali še naprej, saj, kot pravi uslužbenec zapora John Van Stickler, bi pobeg prav lahko izvedli tudi med nogometno tekmo... (STA/Hina)

Američani z umetnimi jeleni lovijo ... divje lovce

WASHINGTON - Divji lovci postajajo vedno bolj agresivnejši, zato pa je tudi boj proti njim iz leta v leto odločnejši. Za zadnjo inačico tega boja sop poskrbeli na Floridi, kjer je v nekaterih predelih lov na jelenne izven lovske sezone ze pravi nacionalni sport. Izdelali so umetne jelene, ki premikajo glavo in migajo z repom, skratka, obnašajo se zelo naravno; v bližini je skrita kamera, ki snema divjega lovca pri streljanju. Za ostalo poskrbijo lovski čuvaji, saj je za divji lov na jelene predvidena takojšnja aretacija. (Telefoto AP)



Gasilci obilno bolnico spravili k zdravniku

PRAGA - K sreči v českem mestecu Olomouc res fantje od fare. Tega je lahko vesela predvsem njihova 190 kilogramov težka somesčanka, ki so ji pomagali k zdravniku. Pravzaprav je najprej poklicala reševalce, vendar je ti niso uspeli dvigniti niti na invalidski voziček, kaj sele v resila. Končno se je nekdo domislil gasilcev in vrli fantje so obilno bolnico le spravili k zdravniku. Seveda si je prisebna gospa dobro zapomnila njihovo telefonsko številko; glede na njeno zdravstveno stanje je tudi ne kaže pozabiti! (STA/dpa)

So židje in Arabci bratje?

NEW YORK - Skupno odstopanje v dedni zasnovi napeljuje na misel, da je tisoče Židov in Arabcev, pa tudi Turkov in Armencev, v daljnem sorodstvu. Posebnost v dednem zapisu, ki sta jo na novoodkritem genu hkrati ugotovili dve mednarodni skupini znanstvenikov v ZDA in Franciji, se izredno pogosto pojavlja samo pri židovskih in armenskih narodih. Gen, ki se pojavlja pri vsakem petem predstavniku teh narodov, naj bi dokazoval skupnega prednika, ki je pred več tisoč leti zivel nekje na Bliznjem vzhodu. Ljudje, ki imajo le eno kopijo spremenjenega gena, tega ne občutijo. Bolj usodno je podvajanje teh kopij, saj je pri ljudeh, ki imajo dve kopiji spremenjenega gena, večja nevarnost dedne bolezni, imenovane sredozemska mrzlica. Skupina ameriških, izraelskih in avstralskih znanstvenikov je novoodkriti gen predstavila v strokovni reviji Cell, znanstveniki iz treh francoskih laboratorijev za genetiko pa naj bi svoje odkritje predstavili v casopisu Nature Genetics. Prvi so mutirani gen, ki na nenavaden način povezuje narode, po grški besedi za ogenj poimenovali Pýrin, drugi pa so zanj izbrali latinsko besedo za 'naše morje' in ga poimenovali Marenostin. (STA/dpa)

